HAVYAKA SANDESHA

ಹವ್ಯಕ ಸಂದೇಶ

A Monthly Newsletter of Havyaka Welfare Trust, Estd. 1964

॥धर्मो रक्षति रक्षितः॥

Vol. XXXI No. 7 | MAY 2022 | Pages 16 | Rs. 2/-

AGM HELD ON 26TH MARCH 2022

PAGE DONATED BY : PROFESSIONAL COURIERS WESTERN & CENTRAL REGION, COURTESY : SHRI RAMESH G. HEGDE, MADAPPAN, KARKI, DADAR T. T.

"Havyaka Sandesha" is a monthly publication by
HAVYAKA WELFARE TRUST, Mumbai
B-207, Valmiki Apartment, Sundar Nagar, Kalina, Vidyanagari P. O. Mumbai - 400 098 ✆ 2665 2591

Hon. Editor : Smt. Amita S. Bhagwat

Editorial Committee Smt. Shashikala Hegde
Smt. Tanuja Hegde
Shri Umesh Hegde
Smt. Shailaja Hegde

Publisher : Narayan Akadas R.
Hon. Gen. Secretary

Printed at : M/s. Navin Printers
Mumbai - 400 016.
✆ 2430 8316

Havyaka Welfare Trust (Estd. 1964) : is a charitable organisation dedicated to protect, preserve, promote, propagate & perpetuate art, science, Havyaka culture & traditional values among the members. The Trust runs medical centre at Dombivli at concessional rate and is open to all. DONATIONS TO 'HAVYAKA WELFARE TRUST' QUALIFY FOR TAX DEDUCTION UNDER SECTION 80 (G).

Membership of Havyaka Welfare Trust :
Patron (PT) Rs. 5010/-, Benefactor (BN)Rs.3010/-, Sustaining Life Member (SL) Rs. 2010/-, Life Member (LM) Rs. 510/-, Patron Foreign Member US $ 150/-. Prescribed membership forms duly filled and sent with cash / local cheques for Greater Mumbai and DD for outsiders will be accepted.Cheque & DD shall be drawn in favour of "Havyaka Welfare Trust".

Havyaka Sandesha Advertisement Tariff :
¼ Page B/W Rs. 5000/- annum Rs. 500/- one time.
¼ Page Colour 15,000/- annum Rs. 1500/- one time.
½ Page B/W Rs. 10,000/- annum Rs. 1,000/- one time
½ Page Colour Rs. 30,000/- per annum & 3,000/-one time.
Full Page B/W Rs.15,000/- annum Rs. 2,000/- one time
Full Page Colour Rs. 45,000/- annum & Rs. 5,000/- one time.
Matrimonial Rs. 500/- per Issue
Page Sponsorship Rs. 5000/- per annum

Publication : Authors are requested to send the materials in English / Kannada written or typed on one side of the page directly to Havyaka office addressed to the Editor "Havyaka Sandesha" or by e-mail. Topics published need not necessarily reflect the views of Havyaka Welfare Trust. Authors are solely responsible for Articles published under their name in the Havyaka Sandesha. Right to edit the material and publish rests with the Editorial Committee.

Change of Address : Members are requested to intimate the office in writing or through e-mail with their Membership No.

Managing Committee for the year 2019-2020

President	:	Shivkumar P. Bhagwat
Vice - President	:	Sanjay Bhat
Hon. Gen. Secretary	:	Narayan Akadas
Hon. Jt. Secretary	:	Umesh Hegde
Hon. Treasurer	:	A. G. Bhat

Elected Members :

Smt. Tanuja Hegde	A. K. Bhat
Smt. Shashikala Hegde	R. N. Kameshwar
N. K. Hegde	Ramesh Vaidya
Gautam Upadhya	Chidanand Bhagwat

Co-opted Members :
Umesh Maskeri, Shailaja Hegde

Editorial

What not to do

A child sees the world with bewilderment. Chirping birds, blooming flowers, changing colors of the sky never stop to arouse it's curiosity. Looking at the child, we never see a dull moment, and are amazed by its energy level, as when it is stopped from doing something, it will switch over to some other activity. With the bunch of things to do, it feels not only the world is large but also beautiful.

Life becomes restrictive, once the child has grown up and has attained adulthood. A time comes when one has to decide the profession/vocation he/she wants to pursue and has to choose the course accordingly. This major decision of life involves different factors to be considered. In today's scenario one does not choose a career just because he likes doing that particular job. Different factors like its viability, future prospects, income etc. are at play while taking decision, as people are more concerned about the standard of living. Social norms also influence the decision making. However when you speak about the quality of life it necessarily imbibes loving your work. There can be a dilemma when some have varied interests and different types of work entice them. In such cases deciding to choose anyone field of interest includes deciding not to do some other things, which one would be happily doing.

We also find some people who are very creative and capable of shining in different form of arts like singing, writing, dancing, drawing, sculpting etc. However, if a person tries to express himself in all forms of art, it is quite obvious that he may not be in a position to excel in any one field. Jack of all trades but master of none, an old proverb, means much more, in these days of specialization.

Excellence always needs total dedication. If a person is always multitasking, his energy flows into multiple channels and therefore the undercurrent may not be strong. Experience is acquired by repeated work which requires giving time. Life is nothing but the management of time and energy coupled with love.

It does not mean that one should be always doing the same work all the time, to such an extent, he may feel that life has become mundane. Taking occasional break, developing some hobbies are required to rejuvenate oneself. However it is very important to know where the focus of our life is.

It is a known fact that those who want to climb Mount Everest tend to overlook other small mountains around.

Amita S Bhagwat

e-mail : amitabhagwat@gmail.com

*PAGE DONATED BY : **SHRI SADANANDA HEGDEKATTE MOODABIDIRE & FAMILY IN THE MEMORY OF HIS FATHER LATE V. V. HEGDEKATTE***

From The President's Desk

Dear Friends,

"When a man who understands the self has become all things
What sorrow what trouble can be there to whom who beholds that unity

Isha Upanishad, Hymns

Isha Upanishad upholds the essence of Indian philosophy where there is no difference between you and others, there is no reason to be happy or unhappy as our happiness or sorrow is not different from that of the Universe. The feeling of oneness has inspired men to come together and hold each other's hand, extend friendship and help each other.

In the last two years, as the pandemic had gripped us in fear, we have undergone a lot of pain. The loss of lives of some of the members was really pathetic. Some have lost their dear relatives and friends which is very sad. Life was in doldrums. We have realized how fragile the human life is and at the same time how valuable it is. It is said with great pain comes great strength. Today, we are strong in the sense that we know how important our life is. We want to work harder and serve better.

True, during pandemic, cultural and other regular programs of the Trust could not be held. Our committee meetings, during the lock down, were held regularly through zoom. The Women Wing of the trust played an important role in disbursing educational aid of Rs. 3,04,000/- amongst 39 students of Mumbai and rural parts of Karnataka.

We are thankful to our donors who have been of great help to us in fulfilling the objective of our Trust of giving medical and educational aid to the needy and deserving. We acknowledge our gratitude to Shri Subray Hosmane for donating Rs. 5,00,000/-, Shri Ramesh Bhat, Halkar for donating Rs. 2,00,000/- and Smt. Savita Rao for donating Rs. 2,00,000/- towards educational aid. Shri Ramesh Bhat and Smt. Savita Rao are practically donating each year to the Trust. The Trust also gave aid to those families who suffered due to reduction in the income due to lock down.

As you all know we have rented out Ghatkopar Hall to Awaz Company. They had informed us in February 2020 that they do not want to renew the Agreement as their business is going down. They also gave a letter in April 2020 that due to the lock down they are vacating. We requested them to continue for some months. We also gave an Advertisement in February 2020 inviting any party to run the hall. Unfortunately there was no positive response. We were told by Awaz Company that they will maintain the hall till June 2020 and they will quit thereafter. Had they quitted, the Trust had to spend the money towards its maintenance. We had hoped that the position will improve and persuaded them to continue. They reluctantly agreed on a condition that they would pay us Rs. 6000/- per bookings and would continue maintaining it. Even now they have told us that they want to vacate. Hence, we are trying to find a solution in this regard.

Even at Dhyan Mandir, Dombivili we had an Agreement with Shubham Karoti who were running tuition classes for students. They have also told that due to lock down, they could not run classes and not generating the finance and have expressed to vacate. Unfortunately, the steady income of the Trust is being reduced to a major extent. We have to take a practical view in the best interest of the Trust.

As you are aware our A.G.M. was held on 26.3.2022. We have decided to start our yearly programs. We will keep you informed of the same.

Once again expecting support and co-operation from one and all.

With Regards,

S. P. BHAGWAT
President

*PAGE DONATED BY : **HEGDE HOSPITAL, CHEMBUR,** COURTESY : **DR. DINESH HEGDE***

ಮಾಸ ಮಹಾತ್ಮ್ಯೆ

✍ ಗಣಪತಿ ಭಡ್ತಿ

(ಕಳೆದ ಸಂಚಿಕೆಯಿಂದ)

ಸೂರ್ಯಲೋಕದ ಹಾಗೂ ಸೂರ್ಯನ ವರ್ಣನೆಗಳು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದಿಂದಿರುವವೋ ಅದೇ ರೀತಿಯಿಂದ ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ವೈಕುಂಠದ ಹಾಗೂ ವಿಷ್ಣುವಿನ ವರ್ಣನೆಗಳಿದ್ದು ಸೂರ್ಯನು ತನ್ನ ಉದಯ ಮಧ್ಯ ಅಸ್ತಗಳೆಂಬ ಮೂರು ಪದಗಳಿಂದ ಜಗತ್ತನ್ನೆಲ್ಲ ವ್ಯಾಪಿಸುವನು; ಎಂದಿರುವ ವೇದವಚನಾನುಸಾರವಾಗಿಯೇ ವಾಮನಾವತಾರದ ಕಥೆಯು ಉಂಟಾಯಿತೆಂದು ಕೆಲವರ ಪ್ರತಿಪಾದನೆಯಿದೆ. ಒಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ ವೇದಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ಆರಾಧ್ಯ ದೈವತವಾದ ಸೂರ್ಯನೇ ಪುರಾಣಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಿಷ್ಣುವೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಆರಾಧ್ಯನಾದನು. ಸೂರ್ಯನು ಸಕಲ ಸ್ಥಿರ, ಚರಸೃಷ್ಟಿಯ ಪಾಲಕನೆಂಬುದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವೇ ಸರಿ. ಅಂದ ಮೇಲೆ ಈ ಪಾಲನಶಕ್ತಿಯು ವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲಿರುವದೆಂದೂ, ಆಯಾಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಧರ್ಮಪರಿಪಾಲನ ಮಾಡಿದ ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿಗಳಾದವರು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅವತಾರಗಳೆಂದೂ ತಿಳಿಯುವದು ಸಹಜವೇ ಸರಿ.

ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ದಶಾವತಾರಗಳಲ್ಲದೆ ವೇದವ್ಯಾಸ, ಹಯಗ್ರೀವರೂ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅವತಾರಗಳೇ ಎಂದು ತಿಳಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿರುವರು. ಇದಲ್ಲದೆ ಸಾಂಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದ ಉತ್ಪಾದಕನಾದ ಕಪಿಲನೂ, ಆಯುರ್ವೇದದ ಉತ್ಪಾದಕ ನಾದ ಧನ್ವಂತರಿಯೂ, ಬದರಿಕಾಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ತಪಶ್ಚರ್ಯ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ನರನಾರಾಯಣರೂ, ಈ ಭೂಮಿಗೆ ಯಾವನಿಂದ ಪೃಥ್ವೀ ಎಂಬ ಹೆಸರುಂಟಾಯಿತೋ ಆ ಪೃಥುರಾಜನೂ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅವತಾರಗಳೆಂದೂ ಹೇಳಿರುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಮತ್ಸ್ಯ, ಕೂರ್ಮ, ವರಾಹ, ನರಸಿಂಹ, ವಾಮನ, ಪರಶುರಾಮ, ರಾಮ, ಕೃಷ್ಣ, ಬುದ್ಧ, ಕಲ್ಕಿ ಈ ದಶಾವತಾರಗಳೇ ಮುಖ್ಯವಾಗೆಣಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆ.

ಈ ಅವತಾರಕ್ರಮವು ಉತ್ಕ್ರಾಂತಿ ತತ್ವಕ್ಕನುಸರಿಸಿರುವದಾಗಿ ಕೆಲವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವಿರುತ್ತದೆ. ಮಹಾಪ್ರಲಯಕ್ಕೂ, ಮತ್ಸ್ಯಾವತಾರಕ್ಕೂ ಸಂಬಂಧವು ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದೇ ಅದೆ. ಇಂಥ ಮಹಾಪ್ರಲಯವನ್ನು ಕ್ರಿಸ್ತಿಯನ್ನರೂ ಮಹಮ್ಮದೀಯರೂ ಒಡಂಬಡುತ್ತಾರೆ. ಈ ಮತ್ಸ್ಯವು ಹಸ್ತಪಾದಾದಿಗಳಿಲ್ಲದ ಸುಲಭ ಶರೀರ ರಚನೆಯುಳ್ಳ ಆರಂಭದ ಸೃಷ್ಟಿಯು. ಈ ಮುಂದಿನ ಕೂರ್ಮಾವತಾರವು ಬೆನ್ನಿನ ಕವಚವೂ ಕಾಲೂ ಉಳ್ಳ ಸ್ವಲ್ಪ ಸುಧಾರಿಸಿದ ರೂಪವಿದ್ದು ಉತ್ಕ್ರಾಂತಿ ತತ್ವಕ್ಕನುಸರಿಸಿದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ವರಾಹವು ಚತುಷ್ಪಾದ ಪಶುವು. ಇದು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚು ಸುಧಾರಿಸಿದ ಶರೀರ ರಚನೆಯದೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವು. ನೃಸಿಂಹವು ಪಶು ಹಾಗೂ ಮನುಷ್ಯರೂಪಗಳ ಮಿಶ್ರಣದ ಶರೀರ ರಚನೆಯದು. ವಾಮನನು ಇನ್ನೂ ಅಪೂರ್ಣ ಶರೀರ ರಚನೆಯ ಮನುಷ್ಯನ ಉತ್ಪತ್ತಿಯ ಪ್ರಾರಂಭದ ಅವತಾರವು. ಪರಶುರಾಮನು ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಸುಧಾರಿಸಿದ ಶರೀರ ರಚನೆಯ ಬಲವಂತ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ಇದು ತಾಮಸೀವೃತ್ತಿ ದ್ಯೋತಕವಿರುತ್ತದೆ. ರಾಮನು ಸರಳ ಸಾತ್ವಿಕವೃತ್ತಿಯ ರೂಪಾಂತರದ ದರ್ಶಕವು. ಕೃಷ್ಣನು ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮಮಾಡುವ ತತ್ವವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸುವ ವ್ಯವಹಾರ ಚತುರತೆಯ ಬದಲಾವಣೆಯ ದ್ಯೋತಕವು. ಬುದ್ಧನು ಪರೋಪಕಾರವೇ ಮುಖ್ಯ ಧ್ಯೇಯವಾಗಿರಬೇಕೆಂಬ ಉದಾತ್ತ ಭಾವನೆಯನ್ನು ಜನರಲ್ಲಿ ಹಬ್ಬಿಸುವ ರೂಪಾಂತರವಾಗಿದೆ. ಈ ಪ್ರಕಾರ ಉತ್ಕ್ರಾಂತಿವಾದಿಗಳು ಅವತಾರಗಳ ಕ್ರಮವು ತಮ್ಮ ಮತಕ್ಕನುಸರಿಸಿರುವುದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮವು ಬಹು ಅನಾದಿಕಾಲದಿಂದ ಪ್ರಚಾರದಲ್ಲಿತ್ತು. ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮನು ಧರ್ಮರಾಜನಿಗೆ ವಿಷ್ಣುವಿನ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತರಿಗೆ ಭಾಗವತರೆಂದು ಹೇಳುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯವಿದ್ದಂತೆ ಕಂಡು ಬರುತ್ತದೆ. ಇದರಿಂದಲೇ ಭಾಗವತ ಸಾಂಪ್ರದಾಯವೆಂದು ರೂಢವಾಗಿರಬೇಕು. ಈ ಭಾಗವತ ಧರ್ಮವೇ ಮುಂದೆ ಪುರಾಣಕಾಲದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವಧರ್ಮವೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ವ್ಯವಹರಿಸಲ್ಪಡ ಹತ್ತಿತು. ಈ ಧರ್ಮದ ಮೂಲಸಿದ್ಧಾಂತ ಗ್ರಂಥವು ನಾರದ ಪಂಚರಾತ್ರವೆಂಬುದು. ಈ ಪಂಚರಾತ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನು ಶ್ರೀಮಚ್ಛಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ವೇದಾಂತ ಸೂತ್ರ ಭಾಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಖಂಡಿಸಿದರು. ಪರಮಾತ್ಮ ಜೀವಾತ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಸೇವ್ಯಸೇವಕಭಾವವಿರುತ್ತದೆಂದು ಭಾಗವತ ಮತವು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಶ್ರೀಶಂಕರಾಚಾರ್ಯರು ಇದನ್ನು ವಿರೋಧಿಸಿ ಜೀವನು ಪರಮಾತ್ಮನದೇ ಅಂಶವೆಂತಲೂ, ಕರ್ಮಸಮುಚ್ಚಯದಿಂದ ಮುಕ್ತಿಯಾಗದೆ ಜ್ಞಾನದಿಂದಲೇ ಮುಕ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆಂತಲೂ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಮಾಡಿದರು.

ಈ ಪ್ರಕಾರ ಶ್ರೀಶಂಕರಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ವೈಷ್ಣವಮತದ ಮೇಲಾದ ಆಘಾತವನ್ನು ದೂರಪಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ಮತದ ಪುರಸ್ಕರ್ತರಾದ ಶ್ರೀರಾಮಾನುಜಾಚಾರ್ಯರು ಮುಂದಾಗಿ ಶ್ರುತಿ, ಸ್ಮೃತಿ, ಬ್ರಹ್ಮಸೂತ್ರಾದಿಗಳ ಆಧಾರದಿಂದ 'ಬ್ರಹ್ಮನು ನಿರ್ಗುಣನಾಗಿರದೆ ಅನೇಕ ಗುಣ ವಿಶಿಷ್ಟನೆಂದೂ, ಜ್ಞಾನ, ಕರ್ಮಗಳೆರಡರ ಸಮುಚ್ಚಯವೇ ಮೋಕ್ಷಸಾಧನಕ್ಕೆ ಅವಶ್ಯಕವೆಂದೂ, ಜ್ಞಾನಕ್ಕಿಂತ ಭಕ್ತಿಯೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸುಲಭ ಸಾಧನವೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು. ವಿಷ್ಣುವೇ ಪರಮಾತ್ಮನೆಂದೂ, ಜೀವಾತ್ಮನು ಪರಮಾತ್ಮನ ಅಣುರೂಪ ಅಂಶವೆಂದೂ, ಜೀವಾತ್ಮನು ಸ್ವತಂತ್ರನೂ ಗೀತೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ಜ್ಞಾನಯುಕ್ತ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ಣ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮವೇ ಸಾಧನವೆಂದು ಇವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು. ಇವರ ಮತಾನುಯಾಯಿಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿರುತ್ತಿರುವರು. ಇವರು ತ್ರಿನಾಮಧಾರಿಗಳಾಗಿದ್ದು ಶ್ರೀ ಸಾಂಪ್ರದಾಯದವರೆಂದು ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವರು.

ಶ್ರೀರಾಮಾನುಜಾಚಾರ್ಯರ ತರುವಾಯ ದ್ವೈತಮತವೆಂಬ ವೈಷ್ಣವ ಪಂಥವನ್ನು ಮಧ್ವಾಚಾರ್ಯರು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವೊಬ್ಬನೇ ಅನಾದ್ಯನಂತ ಪರಮಾತ್ಮನೆಂತಲೂ, ಅವಿನಾಶಿಯೆಂತಲೂ, ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಹಾಗೂ ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಸೇವ್ಯಸೇವಕಭಾವವುಂಟೆಂತಲೂ ಇವರ ಮತವು. ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನಲ್ಲೇ ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ ಅವನ ಆಯುಧಗಳನ್ನು ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಧಾರಣ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತಪ್ತ ಮುದ್ರಾಧಾರಣ, ಗೋಪಿಚಂದನ ಮುದ್ರಾಧಾರಣಗಳನ್ನು ಪ್ರಚಾರದಲ್ಲಿ ತಂದರು. ಇವರ ಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಿಗೆ ಮಾಧ್ವರೆನ್ನುವರು. ಇವರು ಮದ್ರಾಸ ಇಲಾಖೆ, ಮುಂಬೈ ಇಲಾಖೆಯ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿರುವರು.

(ಮುಂದುವರಿಯುವುದು)

PAGE DONATED BY : ***SMT. TRIVENI BHATSHIKAR & SHRI R. T. BHATSHIKAR, GHATKOPAR IN THE MEMORY OF LATE SHRI T. R. BHATSHIKAR***

ಮೇಘದೂತವನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕಿಳಿಸಿದ ಕನ್ನಡ ಕಣ್ಮಣಿಗಳು

✍ ಶೈಲಜಾ ಹೆಗಡೆ, ಮುಂಬಯಿ

(ಹಿಂದಿನ ಸಂಚಿಕೆಯಿಂದ ಮುಂದುವರಿದ ಭಾಗ)

ಮೇಘಸಂದೇಶ – ಕ. ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿ : ಹಳಗನ್ನಡ ಪದಘೂಯಿಷ್ಟವಾದ 'ಮೇಘಸಂದೇಶ' ಎಂಬ ಕ. ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಅನುವಾದ ಕಾವ್ಯವು ನೂರಿಪ್ಪತ್ತು ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. 1942ನೆಯ ಇಸ್ವಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಗೊಂಡ ಇದು ಪೂರ್ವಮೇಘ ಮತ್ತು ಉತ್ತರಮೇಘವೆಂದು ವಿಭಾಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. 20 ಮಾತ್ರೆಗಳ ಆರು ಚರಣಗಳ ಬಂಧವುಳ್ಳ ಕಾವ್ಯವು ಲಾಲಿತ್ಯ ಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದು, ಕಾವ್ಯದ ಭಾವಮೌಲ್ಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವಲ್ಲಿ ಸಾರ್ಥಕತೆಯನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿದೆ. ಶೈಲಿ ಹಳಗನ್ನಡದ್ದಾದರೂ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಠಿಣ್ಯ ತೋರಿಬರುವುದಿಲ್ಲ. "ಕನ್ನಡ ಜನಸಾಮಾನ್ಯರೂ ಓದಬಹುದಾದಂತ ಸುಲಭವಾದ ಮಾತುಗಳನ್ನೇ ಬಳಸಬೇಕೆಂಬುದು ನನ್ನ ಗುರಿ. ಎಲ್ಲಾದರೂ ಕಾಠಿಣ್ಯ ತೋರಿದರೆ ಅದು ಪರಿವರ್ತನೆಯ ಅನಿವಾರ್ಯತೆಗಾಗಿ ಅಥವಾ ಬಂಧದ ಬಿಗಿಗಾಗಿ ಬಂದಿವೆಯೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು" ಎಂದು ಸ್ವತಃ ಕವಿಯೇ ನುಡಿದಿದ್ದಾರೆ. ಛಂದಸ್ಸಿನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಮೂಲ ಛಂದಸ್ಸಿನ ನಡೆಯನ್ನೂ ನಾಲ್ಕು ಚರಣಗಳ ಬಿಗಿ ಮತ್ತು ಸ್ವಾರಸ್ಯವನ್ನೂ ಇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾದಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ ಎಂದೂ ಕವಿ ಕಾವ್ಯದ ಬಗೆಗಿನ ತಮ್ಮ ದೃಷ್ಟಿಕೋನವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕಥಾಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ಮಾಡದೇ ಮೂಲ ಕಾಳಿದಾಸನ ಮೇಘದೂತ ಕಾವ್ಯದ ಜಾಡನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿಕೊಂಡು ಇವರ ಕಾವ್ಯ ಮುಂದುವರಿದಿದೆ.

ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಕಾವ್ಯದ ಪದ್ಯಗಳು ಮೃದುಪದ ಗತಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಲಯ ಸಂಪನ್ನವಾಗಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ,

ಶ್ರೀರಾಮ ಪರಿಪೂಜ್ಯ ಚರಣ ಮುದ್ರಿತವಾದ
ಮೇಖಲೆಯನೊಂದಿರುವ ಶೈಲೇಂದ್ರನನ್ನಪ್ಪಿ
ಅಪ್ಪಣೆಯ ಪಡೆದುಕೋ; ನಿನ್ನ ಸಖನುನ್ನತನು,
ಕಾಲಕಾಲದೊಳೊಗೆವ ಸುಖಸಮಾಗಮದಲ್ಲಿ
ಚಿರವಿರಹದಿಂದೊಗೆದ ನಸುಬಿಸಿಯ ಕಂಬನಿಯ
ಕಾವಳವು ಕವಿತಿರಲು ಪ್ರಕಟಿಪನು ಸ್ನೇಹವನ್ನು.

ಮುಳ್ಳರಳಿ ಹೂವಾದ ಕೇದಗೆಯ ಹಳದಿಯಿಂ-
ದುಪವನದ ಬೇಲಿಗಳು, ಗೂಡಿಗಾಗುರವಣಿಪ
ಊರ ಹಕ್ಕಿಗಳುಲಿವ ಬೀದಿಬೀದಿಯ ಮರಗಳು,
ಕಪ್ಪಾದ ಕಳಿವಣ್ಣ ಜಂಬೂವನಾಂತಗಳು,
ಕೆಲವು ದಿನ ಮಾತ್ರವೇ ಇರುವ ಹಂಸಾಳಿಗಳು
ನೀ ಬಂದ ಕುರುಹೆನಿಸಿ ತೋರ್ಪುದು ದಶಾರ್ಣದಲ್ಲಿ,

ಕವಿಯ ಕಾವ್ಯರಚನೆಯ ಓಘದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಕಂಡುಬರುವ ಪ್ರಾಸಬದ್ಧ ಪದಗಳ ಸಂಯೋಜನೆ, ಪ್ರಾಸಾನುಕೂಲ ಪದಗಳಿಗೆ ಕವಿಯಲ್ಲಿ ಕೊರತೆಯಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಡುತ್ತದೆ.

ತಾರಹಾರಗಳೇನು! ತರಳಘುಟಿಕೆಗಳೇನು!
ಕೋಟಿಗಟ್ಟಲೆ ಸುರಿದ ಶಂಖಶುಕ್ತಿಗಳೇನು!
ಎಳೆಹಸುರ ಛವಿಯೊಡೆವ ಗರುಡ ಪಚ್ಚೆಗಳೆಷ್ಟು!
ಕಳೆಯೊಗೆಯೆ ಕಂಡಿರಿಸಿ ಕಾಣೆಪ ಹವಳವೆಷ್ಟು!
ಅಲ್ಲಿನಂಗಡಿಗಳಲಿ ಚೆಲ್ಲಿಹುದ ನೋಡಿದರೆ
ಜನನಿಧಿಯೊಳುಳಿದಿಹುದು ನೀರೊಂದೆಯೆನ್ನಬಹುದು

ಎಂಬೀ ಪದ್ಯವು ಉಜ್ಜಯಿನಿ ನಗರದ ಸಂಪದ್ಭರಿತ ಚಿತ್ರಣವನ್ನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸುತ್ತದೆ. ಅಂತೆಯೇ ಕೆಲವು ಪದ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ರುಚಿಗೆ ತಕ್ಕಷ್ಟೆಂಬಂತೆ, 'ಪಥಖೇದಪರಿಹಾರ', 'ಹರಧವಳ ವೃಷಭೇಂದ್ರ', ಶ್ರೀಕಂಠಕಂಠಕಾಂತಿ', 'ವಿಬುಧ', 'ಸರ್ಪಶಯನ', 'ನಿಷ್ಕಲಾರಂಭ' ಮೊದಲಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಗಳು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ರಂಜಿಸಿವೆ. 'ಊರಹಕ್ಕಿ', 'ಮಾಲೆಗಾರ್ತಿ', 'ಕಣ್ಣಾಲಿಗುಡ್ಡೆ', 'ಅಂಟಂಟಿ ಜಿಡುಕಾಗಿ', 'ನಟ್ಟದಿಟ್ಟಿ' ಮೊದಲಾದ ದೇಸಿ ಪದಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಸರಳಗೊಳಿಸಿರುವುದೂ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲದೆ, ಕುಬೇರನ ವೈಭವವನ್ನೂ ನಿತ್ಯ ಯೌವನರಾದ ಯಕ್ಷರ ಆನಂದಮಯ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಮೂಲಕಾವ್ಯಕ್ಕೆ ಸಮನಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅದು ಇಂತಿದೆ,

ಆನಂದೋತ್ಥಂ ನಯನಸಲಿಲಂ ಯತ್ರ ನಾನ್ಯೈರ್ನಿಮಿತ್ತೈಃ ।
ನಾನ್ಯಸ್ತಾಪಃ ಕುಸುಮಶರಜಾದಿಷ್ಟ ಸಂಯೋಗಸಾಧ್ಯಾತ್ ॥
ನಾಪ್ಯನ್ಯಸ್ಮಾತ್ರಣಯಕಲಹಾದ್ವಿಪ್ರಯೋಗೋಪಪತ್ತಿ-
ರ್ವಿತ್ತೇಶಾನಾನ್ನ ಚ ಖಲು ವಯೋ ಯೌವನಾದನ್ಯದಸ್ತಿ ॥
ಅಲ್ಲಿನ ಧನಾಧಿಪರ ವೈಭವವನೇನೆಂಬೆ;
ಆನಂದಕಲ್ಲದೆಯೆ ಬೇರೆ ಕಣ್ಣೀರಿಲ್ಲ,
ಪ್ರಿಯಜನರ ಸಂಗದಿಂ ಮುಗಿವಂಥ ಕಾಮಶರ-
ಸಂತಾಪವಲ್ಲದಿರೆ ತಾಪವೆಂಬುದೆ ಇಲ್ಲ,
ಪ್ರಣಯಪ್ರಕೋಪವೊಂದಲ್ಲದಿರೆ ವಿಪ್ರಯೋ-
ಗವು ಇಲ್ಲ, ಮುಪ್ಪಿಲ್ಲ, ನಿತ್ಯ ಯೌವನರೆ ಎಲ್ಲಾ

"ಕಾಳಿದಾಸನು ಈ ಖಂಡಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಪತಿಪತ್ನಿಯರ ಅನನ್ಯ ಪ್ರೇಮವನ್ನೂ ಪ್ರಣಯದ ಅಕಳಂಕತೆಯನ್ನೂ ವಿರಹ ಕಾಲದ ಆಶಾಬಂಧವನ್ನೂ ವೇದನಾ ನಿರ್ಭರತೆಯನ್ನೂ ವಿಶದವಾಗಿ ಗಂಭೀರವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಅವನ ಲೋಕೋತ್ತರವಾದ ಉಪಮೆಗಳ ಸ್ವಾರಸ್ಯ, ಅರ್ಥಾಂತರ ನ್ಯಾಸದ ಸೊಬಗು ಇಲ್ಲಿ ಯಥೇಚ್ಛವಾಗಿ ಬಂದಿವೆ. ಕಲ್ಪನೆ ಮುಗಿಲು ಮುಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಅನುಕರಿಸಿ ಹಲವು ಕಾವ್ಯಗಳು ಬಂದಿವೆಯಾದರೂ ಇದನ್ನು ಮೀರಿಸಿದ ಈ ತರದ ಇನ್ನೊಂದು ಕಾವ್ಯ ನಮ್ಮ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿಲ್ಲ; ವಿಶ್ವಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲೂ ಇಲ್ಲವೆನ್ನಬಹುದು. ಕಾಮಪ್ರೇಮ ಜೀವಿಯ ಅದಮ್ಯವಾದ ಹುಟ್ಟುಗುಣ. ಇದಿಲ್ಲದ ಜೀವನ ಸಾಗಿದೆ, ಸಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ನಾವು ಅತೀಂದ್ರಿಯತೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಂತಾಗುತ್ತದೆ. ಕಾಮ ಚತುರ್ವಿಧ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು. ಇದರ ಸಂಗತಿಯನ್ನು, ಸಂಗೀತವನ್ನು ಅರಿಯುವುದು ಸರಸ, ಮರೆಯುವುದು ವಿರಸ ಅಥವಾ ಅರಸ. ಇದನ್ನು ಕವಿಗಳು ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾರೆ. ನಾವು ಮಾನವರು, ಜಿತೇಂದ್ರಿಯರಲ್ಲ. ಇಂದ್ರಿಯಾಧೀನರೂ ಅಲ್ಲ. ಪ್ರೇಮವು ಪಾಶವೀಯತೆಯ ಕ್ಷಣಿಕಾಮೋದವನ್ನು ಪ್ರೇರಿಸುವಂತಾಗದೆ ಜೀವನದ ಸತ್ವವಾಗಿ ಸಾರವಾಗಿ ಉಳಿಯುವ ಪರಿ ನಮಗೆ ಬೇಕು.

PAGE DONATED BY : ***SHRI N. R. HEGDE, DOMBIVLI***

The Essence of Bhagavad-Gita

✍ **Shraddha Hegde** (BE-Engg)

Kshetra Kshetrajnya Vibhaga Yoga : Here, Arjuna questions about the wisdom of Body and Soul. He wishes to know more about prakriti, purusha and knowledge. Shri Krishna's exposition about these two aspects is explained in this chapter systematically by giving a metaphor of body as "Field". The one who knows this body is called the knower of the field. This field contains more than just physical body-it includes the mind, intellect, ego, senses and all other components of material energy that are part of our personality. All the Pancha Mahabhutas, Panchendriyas and Dashendriyas and its interactions are considered to be the field of activities. The knowledge of field of activities and "knower" of activities is not new and is described by various sages in our Vedic scriptures and Brahma Sutras.

The Super soul is the original source of all beings. He is the master of all modes of material nature. He is the source of light, undivided, and object of knowledge. He is situated in everyone's heart. Just like the sky which is all pervading but does not mix with anything, the Super soul also does not mix with the body although it's situated in there. Some people acquire this knowledge through meditation, some by selfless service and some by following the teachings. There are certain virtues like non-violence, humility, forgiving nature and many more mentioned in this chapter which makes the person knowledgeable. One who understands the difference between the perishable body, immortal soul and supreme soul and realizes the process of liberation attains Brahman.

(To be continued...)

ಕಾಳಿದಾಸನ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಬಗೆಯ ಹೆಚ್ಚಳವಿದೆ. ರಸಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಶೃಂಗಾರ ಪ್ರಧಾನ. ಅದರ ಒರೆಗಲ್ಲು ವಿಪ್ರಲಂಭ. 'ವಿರಹ ವೇದನೆಗೆ ಪಲಬಗೆಯ ಉಗ್ರತಪಂಗಳೀಡಲ್ಲ' ಎಂದು ಹೊನ್ನಮ್ಮ ತನ್ನ ಲೋಕಾನುಭವವನ್ನು ಬಣ್ಣಿಸಿದ್ದಾಳೆ. ಶಾಕುಂತಳದ ಲೋಕಮಾನ್ಯತೆಗೆ ಹಲವಂಶಗಳ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿರುವ ವಿಪ್ರಲಂಭ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣವಾಗಿದೆ. ವಿಪ್ರಲಂಭ ಅಲ್ಲಿ ಕಥೆಯ ಒಂದು ಅಂಶವಾದರೆ ಮೇಘಸಂದೇಶದಲ್ಲಿ ವಿಪ್ರಲಂಭದ್ದೇ ಒಂದು ಕಥೆ" ಎಂದು ಶಾಸ್ತ್ರಿಯವರು ಕಾಳಿದಾಸನ ಮೇಘದೂತ ಕಾವ್ಯದ ಗುಣಗಾನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ಹಿಂದೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದಂತೆ, ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಅನುವಾದ ಕಾವ್ಯದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಎರಡು ಮುಕ್ತಕಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಮುಕ್ತಕದಲ್ಲಿ, ಯಕ್ಷನ ಸಂದೇಶ ನುಡಿಯು ವಿದ್ಯುತ್ ಆವರ್ತದಲ್ಲಿ ಪಸರಿಸಿದಾಗ, ಆ ನುಡಿಯನ್ನು ಆಲಿಸಿದ ಯಕ್ಷಾಧಿಪತಿ ಕುಬೇರನು ಯಕ್ಷನ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿ, ಆತನ ಶಾಪ ವಿಮೋಚನೆಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ.

ಉದ್ಧರಿಪ ಹೃದಯವಿರಲೆಲ್ಲರಿಗೆ ಕೇಳುವುದು
ಯಕ್ಷನಾಡಿದ ನುಡಿಯಮಿಂತು ಪರಿದೈದುತ್ತ
ಶಾಂತನಿಸ್ವನಮಾಗಿ ಮೊದಲ ಮಳೆಹನಿಯಂತೆ
ಯಕ್ಷಿಣಿಯನೆಚ್ಚರಿಸಿ ಶಿವನಕೃಪೆಯೊದವಿಸಲು
ಶಾಪದವಧಿಯ ಕಳೆದು ಕ್ಷಮಿಸುವನು ಯಕ್ಷಪತಿಯು

ಮೂಲ ಕಾವ್ಯದ ಹಲವು ಪಾಠಾಂತರಗಳಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಸುಖಾಂತವಾಗುವಂತೆ ಹೃದಯಂಗಮವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕೈಲಾಸದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವ ಪರಶಿವನ ಪೂಜೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಜರಿದ್ದು, ಪೂಜಾ ಸಮಯದ ಸಂಗೀತ, ವಾದ್ಯಮೇಳಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡು ಶಿವಾನುಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಾಗಬೇಕೆಂದು ಯಕ್ಷನು ಮೋಡದೊಡನೆ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಯಕ್ಷನ ಪರಶಿವನ ಕುರಿತ ಭಕ್ತಿಯ ಫಲಸ್ವರೂಪವಾಗಿ ಆತನ ಶಾಪ ವಿಮೋಚನೆಯಾಗುತ್ತದೆಯೆಂದು ಕವಿ ಕಲ್ಪಿಸುತ್ತಾರೆ. ಎರಡನೆಯ ಮುಕ್ತಕದಲ್ಲಿ,

ದೇಶಕಾಲದ ಮೇರೆಮಿತಿಯೆಂಬುದಿಲ್ಲದೆಯೆ
ಮೆರೆವ ವರಕಾವ್ಯವನು ಕನ್ನಡಿಸಿ ಪೇಳಿಹೆನು,
ಬಿಂಬಮಾತ್ರದೊಳಲ್ಲ, ಜೀವದುಸಿರಲಿ ನಿಂದು
ಪೊರೆಯೆಂದು ಕನ್ನಡಾಂಬೆಯನಿರದೆ ನೋಂತಿಹೆನು;
ಕಂದುಕುಂದನು ಕಳೆದು, ನಿರ್ಮಲಿನ ಪರಿಪೂರ್ಣ-
ಮಾಗಿಸುತೆ ಕನ್ನಡಿಗರೊಲಿದು ಕೈಕೊಳ್ವುದಿದನು.

ಈ ಕಾವ್ಯ ದೇಶಕಾಲಾತೀತವಾದುದು. ಇದನ್ನು ಕನ್ನಡಿಸಿ ಪೇಳಿರುವೆನೆಂದೂ, ಜೀವದುಸಿರಲಿ ನಿಂದು ತನ್ನನ್ನು ಕಾಯಬೇಕೆಂದೂ ಕನ್ನಡಾಂಬೆಯಲ್ಲಿ ನರಸಿಂಹ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಸಹೃದಯ ಓದುಗರು, ಕಾವ್ಯದ ಕುಂದುಗಳನ್ನೆಣಿಸದೆ, ಅದನ್ನು ಶುದ್ಧಗೊಳಿಸಿ, ಪರಿಪೂರ್ಣವಾಗಿಸಿಕೊಂಡು ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿನಂತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.

(ಮುಂದುವರಿಯುವುದು)

PAGE DONATED BY : ***AKADAS & FAMILY***

REPORT OF ANNUAL GENERAL BODY MEETING

"We had faith in the supreme force, we prayed with folded hands to Lord Ganesh to end that phase of life which was full of anxiety, fear and suffering. Even at the moment of despair we had the feeling that we are all together. While passing through our tough time, we felt, survival was a blessing. Today, by the grace of Lord Idagunji Ganapati, we are here, in the presence of each other" said Shri Shivkumar Bhagwat, President, Havyaka Welfare Trust. He was welcoming the members for the 56th and 57th th Annual General Body Meeting held on 26th March. The President explained to the Members that due to ongoing pandemic and adherence to the rules and regulations of the civic body and government, the AGM could not be held so far.

He thanked the Committee Members and the editorial board for working hard during the lock down period and the donors who stood by the Trust during the testing period. He told that financial help was given by the Trust to the members who had a setback in their income during the lockdown. He also explained that during the lock down period the Trust has also suffered financial loss as the Leave and Licence Agreement between the Trust and Awaz Company got over. He thanked Shri Sushilbhai of Awaz Company for continuing with the maintenance of Havyakara Sabhgraha on their request. Referring to the Dhyan Mandir at Dombivili, the President said that due to the closure of tuition classes, Shubham Karoti has expressed their desire to terminate the Agreement. He called for the discussions on the matters in the agenda.

The Programme started with the prayer by Smt. Kala Bhagwat.

Hon. Gen. Secretary Shri Narayan Akadas asked the members whether the Members have any query on the minutes. As there were no points for discussion it was confirmed. Similarly, Income and Expenditure Account and Balance Sheet for the years 2019-20 and 2020-21 were approved and adopted. M/s. N. K. Bhat & Co. was reappointed as the Statutory Auditor for the year 2021-22 with the same remuneration. Mr. Mahesh Hegde was re-appointed as the Honorary Internal Auditor of the Trust for the accounting year 2021-22.

There was a long discussion regarding the management of Havyakar Bhavan at Ghatkopar and Dhyan Mandir at Dombivli.

The members paid homage to the departed souls by observing one minute silence.

Shri S. V. Shastri, Returning Officer declared the names of the 6 elected Managing Committee Members for 2020-2021 & 2021-2022. Shri Shastri declared that Shri Shivkumar Bhagwat, Shri Sanjay Bhat, Shri R. N. Kameshwar, Shri N. K. Hegde, Smt. Tanuja Hegde and Shri Arvind K. Bhat are elected unopposed for the year 2020-2021 & 2021-2022. Shri Shastri also declared the names of the unopposed 7 elected Managing Committee Members for the year 2021-2022 & 2022-2023 viz. Shri Narayan Akadas, Shri Anant Bhat, Smt. Shashikala Hegde, Shri Umamaheshwar Hegde, Shri Ramesh Vaidya, Shri Chidananda Bhagwat and Shri Gautam Upadhya, Shri S. V. Shastri congratulated all the incoming Managing Committee Members.

The Vice President Shri Sanjay Bhat gave a vote of thanks mentioning the hard work done by the committee members, generous donations given by the Donors and members of the Trust whenever required. He also thanked the members for participating in the General Body meeting and encouraging the Managing Committee.

PAGE DONATED BY : ***SHRI ROKESH HEGDE & FAMILY, DAHISAR***

ಮೃಗನಯನಾ

✍ **ಡಾ. ಜಯಂತ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ**

(ಕಳೆದ ಸಂಚಿಕೆಯಿಂದ)

ಚಂದಾಳ ಗುಂಪು ಮರಳಲು ಇನ್ನೂ ಅದೆಷ್ಟು ದಿನವೋ ಎಂದು ಕಾಳಜಿಯಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಮೂವರಿಗೂ. ಆದರೆ ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ಆಡಿಕೊಂಡರೆ ಅದೆಲ್ಲಿ ಅಧಿಕೃತವಾಗಿ ನಿಜವಾಗಿ ಬಿಡುತ್ತದೋ ಎಂದು ಸುಮ್ಮನಿರುತ್ತಿದ್ದರು. ಬೀದಿಬೀದಿ ಅಲೆದು ಮನೆ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ, ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು ಅಂಗನವಾಡಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅರ್ಶಿಯಾ ಮಾಂಶಿ ಒಂದು ದಿನ ಗೊಣಗುತ್ತಲೇ ಹೇಳಿದಳು - 'ನಮ್ಮ ಜನಗಳ ಬುದ್ಧಿ ಎಷ್ಟು ಸಣ್ಣಾಗಿ ಹೋಗಿದೆ ನೋಡ್ರಿ. ಚಂದಾ ತಾಯಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಮನೇಲಿ ಏನೋ ಸಮಸ್ಯೆ ಇದೆ. ಅದಕೇ ಆಕೆ ಹರಕೆ ಹೊತ್ಕೊಂಡಳು. ಇಲ್ದಿದ್ರೆ ಯಾಕವಾ ಇಂಥ ತ್ರಾಸಿನ ಯಾತ್ರೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕಿತ್ತು. ಮಕ್ಕಳಾಗದವು, ಹಿಸೆ ಸಮಸ್ಯೆ ಇರಾವು...ಸೋಡಚೀಟಿ ಪ್ರಕರಣ ಇರಾವು...ದೇವರಿಗೆ ಹರಕೆ ಹೊರತಾವು. ಇವಳಿಗೇನೋ ಸಮಸ್ಯೆ ಖಂಡಿತ ಇದೆ ಅಂತ ದುರ್ಬೀನು ಹಿಡಕೊಂಡ್ ಹುಡುಕಲಿಕ್ಕೆ ಹತ್ಯಾರವಾ. ಛೇ. ದಿನಾ ಒಡನಾಡು ಜನಾ. ನಿಮ್ಮ ಸರಳ ನೆಮ್ಮದಿ ನೋಡಲಿಕ್ಕಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಅವರಿಂದ'. ಯಮುನಾ ಬಾಯಿಗೆ ನಗು ಬಂತು. 'ಅಯ್ಯಾ, ನಾವೆಲ್ಲಾ ಸೇರಿಯೇ ಹೋಗಬೇಕಿತ್ತವಾ..ಈ ಪೋರನ ಶಾಲೆ, ಪರೀಕ್ಷೆ ತಪ್ತದ, ಅಂತ ಹೋಗಿಲ್ಲ, ನಮ್ಮೆಲ್ಲರ ವತಿಯಿಂದ ಅವಳು ಹೋಗ್ಯಾಳ. ದೇವರ ಸಹವಾಸ ಅನುಭವಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಬೇಕೇನು? ಛೇ, ಅರ್ಶೀ ನೀನು ತಲೆ ಹಾಳು ಮಾಡಿಕೋಬೇಡ. ಖರೇ ಅಂದರೆ, ಯಾರು ಹೀಗೆಲ್ಲಾ ಆಡಿಕೋತಾರೋ, ಪಾಪ ಅವರಿಗೇ ಏನೇನೋ ತಾಪತ್ರಯ ಇರ್ತಾವೆ. ಉಳಿದವರಿಗೂ ತಾಪತ್ರಯ ಇದೆ ಅಂದುಕೊಂಡಾಗಲೇ ಅದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಏನೋ ಸಮಾಧಾನ. ನೀ ಕಾಳಜಿ ಮಾಡಬೇಡ. ದೊಡ್ಡ ಮನಸ್ಸಿನ ಹುಡುಗಿ ಚಂದಾ' ಎಂದು ಯಮುನಾ ಬಾಯಿನೇ ಅರ್ಶಿಯಾಗೆ ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿದಳು. ಹೀಗೆ ಅರ್ಶಿಯಾ ಆಗಾಗ ಬಂದು ಬಟ್ಟೆ ಹರವಲು ತೆಗೆಯಲು ಮಡಿಕೆ ಮಾಡಿ ಪೊಟ್ಟಣ ಕಟ್ಟಲು ಕೈಲಾದ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ ಮರಳುತ್ತಿದ್ದಳು. ವಾರಗಳು ಕಳೆದವು. ದಿಂಡಿ ಹೋದವರೆಲ್ಲ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಬಿಡಿ ಬಿಡಿಯಾಗಿ, ಕೆಲವರು ಬಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ಕೆಲವರು ಹರಕೆಯಂತೆ ನಡೆದುಕೊಂಡೇ ಮರಳಿದರು. ಆದರೆ ಚಂದ್ರಭಾಗಾ ಮರಳಲಿಲ್ಲ.

ನೀರವದ ತಂತಿಯೊಂದು ತನ್ನ ಚಡಪಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬಿಗಿಯಾಗುತ್ತ ಹೋಗಿ ಹರಿದು ಬಿಟ್ಟಂತೆ ದಿಗಂಬರ 'ನನಗೆ ಅನಿಸಿತ್ತು...ನನಗೆ ಅನಿಸಿತ್ತು...' ಎಂದ ತೊದಲುತ್ತ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರನ ಎಳೆ ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಖಕ್ಕೊತ್ತಿಕೊಂಡು ಬಿಕ್ಕಿ ಬಿಕ್ಕಿ ಅತ್ತ. ಯಮುನಾ ಬಾಯಿ ಒಂದು ಕಾಲು ಮಡಿಸಿ ಗೋಡೆಗೆ ಆತುಕೊಂಡು ಮಾತಿಲ್ಲದೆ ಕೂತು ಬಿಟ್ಟಳು. ಇರುವ ಅದೇ ಮನೆ ವಸ್ತುಗಳಾದ ಹಾಸಿಗೆ, ಕಿರ್ಲೋಸ್ಕರ ಖುರ್ಚಿ, ರೇಡಿಯೋ, ಹಳದಿ ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ದಾರದ ಮೇಲೆ ತೂಗುಬಿದ್ದ ಸೀರೆ, ಟುವಾಲುಗಳು ಒಮ್ಮೆಲೇ ಬೇರೆ ಥರ ಕಂಡು ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ ವಿಷಣ್ಣನಾಗಿ ಅಜ್ಜಿಯ ಕಡೆ ವಾಲಿದ. ಅಜ್ಜಿ ನಿರ್ವಿಕಾರವಾಗಿ ಅವನನ್ನು ತಬ್ಬಿ ಮುದ್ದಿಸಿ ಬುತ್ತಿಯ ಪುಟ್ಟ ಡಬ್ಬಿ ಕೊಟ್ಟು 'ಹೊರಡು ಶಾಲೆಗೆ. ತಪ್ಪಿಸಬೇಡ. ಹೆದರಬೇಡ ಚಂದಾಗೆ ಏನೂ ಧಾಡಿ ಆಗಿಲ್ಲ. ಆರಾಂ ಇದ್ದಾಳೆ ಖಂಡಿತ ಬರ್ತಾಳೆ' ಎಂದಳು. ಹಠಾತ್ತನೆ ತನ್ನನ್ನು ಸಾವರಿಸಿಕೊಂಡು ದಿಗಂಬರ 'ಅಂಥದ್ದೇನೂ ಮಹಾ ಆಗಿಲ್ಲ. ಬಾ ಹೊರಡುವಾ'-ಎಂದು ಬಟ್ಟೆಯ ಮೂಟೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿ ತನ್ನ ಸೈಕಲ್ ಕ್ಯಾರಿಯರ್ ಮೇಲೆ ಇಟ್ಟ. ಇಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ಸೈಕಲ್‌ಗಳ ಮೇಲೆ ಒದ್ದೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಚರಚರ ಚಲಿಸಿದರು. ಎಲ್ಲ ಕಡೆ ಶ್ರಾವಣದ ಹಸಿರು ಪ್ರಶಾಂತಿ ಹೊಮ್ಮುತ್ತಿತ್ತು. 'ಶಾಲೆ ಮುಗಿದಿದ್ದೇ ಅಂಗಡಿಗೆ ಬಾ. ಆಯಿ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಕೂತುಕೋ. ಆದಷ್ಟು ನೆರವಾಗು. ಅಲ್ಲೇ ಅಭ್ಯಾಸಾನೂ ಮಾಡು' ಎಂದ ದಿಗಂಬರನ ದನಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೂ ಹೊಸ ಭೂಮಿಕೆಗೆ ಸಜ್ಜಾಗಬೇಕೆನ್ನುವ ತುರ್ತು ಇತ್ತು. ಸಳ ಸಳ ಹರಿವ ಭೀಮಾ ನದಿಯಲ್ಲಿ ಬಟ್ಟೆ ಒಗೆಯಲು ನೆಟ್ಟಗೆ ಊರಿದ ಕಾಲಿನಂಥ ಸಣ್ಣ ಸ್ಥಿರತೆ ಇತ್ತು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಪುಟ್ಟ ಸೇತುವೆ ಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಸೈಕಲ್ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಇಬ್ಬರೂ ಕಟಾಂಜನಕ್ಕೆ ಆತು ನದಿಯ ಹರಿವನ್ನು ನೋಡಿದರು. ಶ್ರಾವಣದ ಉಕ್ಕಂದದಲ್ಲಿ ಭೀಮೆ ತುಂಬಿ ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ಮಳೆಗಾಲದ ಕೆನ್ನೀರಿನ ಛಾಯೆ ಭರಪೂರ ಇತ್ತು. ಬಾಕಿ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಎದ್ದು ತೋರುತ್ತಿದ್ದ ಧಾರೆಯ ನಡುವಿನ ಕಪ್ಪು ಕಂದು ಕೋಡುಗಲ್ಲುಗಳು ಮರೆಯಾಗುವಷ್ಟು ಭರವಿತ್ತು. ಆಗಾಗ ಆ ಬಂಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ರಿವ್ವರಿವ್ವನೆ ಬಂದು ತಂಗುತ್ತಿದ್ದ ಹಳದಿ ಚುಂಚಿನ ಬೆಳ್ಳಕ್ಕಿಗಳು ಈಗ ಪಾಪ ಎಲ್ಲ ತಂಗುತ್ತಾವೋ.

ಒಂದಿಷ್ಟು ಕಾಲ ದಿಗಂಬರನಿಗೆ, ಊರವರೆಲ್ಲ ತನ್ನ ಕುಟುಂಬದ ಕುರಿತೇ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಬಟ್ಟೆ ಇಸ್ತ್ರಿಗೆ ಕೊಡಲು ಬಂದವರ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಒಂದು ನಮೂನೆಯ ಸಹಾನುಭೂತಿಯ ಸುಳಿವಿಗಾಗಿ ಮನಸ್ಸು ಹಾತೊರೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆದರೆ ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ ಸರಿದಾಡುವ ಸಂದಣಿ, ರಿಕ್ಷಾ, ಕೂಲಿಗಳು, ಸೊಪ್ಪಿನವರು, ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸರತಿಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೈಲಿ ಹೂವು ಹಣ್ಣು ಹಿಡಿದು ಪ್ರಶಾಂತವಾದ ತಾಳ್ಮೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತವರು..ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ನೋಡಿದಾಗ..ಎಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಪಾಡಿನಲ್ಲಿ ಪಯಣದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದಾರೆ ಪಾಪ ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಸಣ್ಣ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಹಠಾತ್ತನೆ ದೊಡ್ಡ ಟ್ರಕ್ಕು ಅಥವಾ ಎರಡೆರಡು ಟ್ರೇಲರ್‌ನ ಕಬ್ಬು ಹೇರಿದ ಟ್ರಾಕ್ಟರು ಬಂದರೆ ಹೇಗೆ ಸಣ್ಣ ಪುಟ್ಟ ವಾಹನಗಳು ಇದ್ದಲ್ಲೇ ಬದಿಗೆ ಸರಿದು ನಿಂತು ನೋಡುತ್ತ, ಹಾಯಲು ಬಿಡುತ್ತ ಮತ್ತೆ ಮಾಮೂಲಿಗೆ ಮರಳುತ್ತಾವೋ ಹಾಗೆ ಎಲ್ಲರೂ ಸಂಕಟಗಳನ್ನು ನಿಭಾಯಿಸುತ್ತಾರೆ. ಕರೆಂಟು ಹೋದಾಗೆಲ್ಲ ಇದ್ದಲಿಯ ಇಸ್ತ್ರಿಯನ್ನು ಎಷ್ಟು ಚೊಕ್ಕವಾಗಿ ಸಲೀಸಾಗಿ ಬೀಸಣಿಗೆ ಬೀಸಿ ಹೋಮದ ಕುಂಡವನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸುವಂತೆ ಚಂದಾ ಅಣಿ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುವ ಕೆಂಡಗಳಲ್ಲಿ ಅವಳ ಮುಖದ ತೇಜ ಇನ್ನೂ ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಆಗಾಗ ಬೂದಿ ಹಾರಿ ಕಣ್ಣಲ್ಲಿ ನೀರು ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಎಲ್ಲಿ ಅಳುತ್ತಿದ್ದಾಳೋ ಅಂತ ಒಂದು ಕ್ಷಣ ಭಾಸವಾದರೂ ತಕ್ಷಣ ಅವಳು ಏನಾದರೂ ಹೇಳಿ ನಕ್ಕಾಗ ನೆಮ್ಮದಿ ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಗಾಣಗಾಪುರವಾದ್ದರಿಂದ ಆಗಾಗ ಉತ್ಸವದ ಸ್ಪೀಕರುಗಳಿಂದ 'ದತ್ತ ದಿಗಂಬರ ದೈವತ ಮಾಝೆ...'

*PAGE DONATED BY : **SHRI ANANT GANESH BHAT, BANDRA & FAMILY***

ಭಜನೆ ತೇಲಿ ಬಂದಾಗ ದಿಗ್ಯಾನ ಕಡೆ ನೋಡಿ ತುಂಬಾ ಚಂದವಾಗಿ ನಗುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅವನಿಗೆ ಆಗ ಸುಮಾರಾಗುತ್ತಿತ್ತು. 'ನನ್ನ ಪಾಲಿಗೆ ಈ ದಿಗಂಬರ ದೈವತ ಬಂದಿದೆ' ಎನ್ನುವ ಅಕ್ಕರೆ. ಗೇಲಿ ಎಲ್ಲ ಬೆರೆತ ನೋಟ ಅದು ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು.

ಸಂಜೆ ಅಪ್ಪ ಮಗ ವಾಪಸು ಬರುವಾಗ ಮತ್ತೆ ಸೇತುವೆ ಬಳಿ ಇಳಿದು ಕಟಾಂಜನಕ್ಕೆ ಕೈಯೂರಿ ಭೀಮಾ ನದಿಯನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ನದಿಯ ನಿತಾಂತ ಹರಿವಿನ ಕಲಕಲದಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಚಂದಾ ತೋರುತ್ತಿದ್ದಳು. 'ಈ ಭೀಮಾ ನದಿಯೂ ಪಂಢರಪುರದಿಂದಲೇ ಬಂದಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಅದರ ಹೆಸರು ಏನು ಹೇಳು?' ಎಂದು ಅಪ್ಪ, ಮಗನನ್ನು ಮುದ್ದಿನ ಚಿತಾವಣೆಯಲ್ಲಿ ಕೇಳುತ್ತಾನೆ. ಉತ್ತರ ಗೊತ್ತಿದ್ದೂ ಬೇಕೆಂತಲೇ ತಡಮಾಡುವವನಂತೆ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ. 'ಹೇಳಲಾ, ಹೇಳಲಾ' ಎಂದು 'ಚಂದ್ರಭಾಗಾ' ಎಂದು ಆಯಿಯನ್ನೇ ಕರೆಯುವಂತೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲೇ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ನದಿ ಅವಳಿಂದಲೇ ಪ್ರವಹಿಸಿ ಬರುವ ಸೌಖ್ಯದ ರೂಪವೆಂಬಂತೆ ಭಾಸವಾಗಿ ಪರಸ್ಪರ ಸಾಂತ್ವನದ ಮೂಕಭಾವವೊಂದು ಉಕ್ಕುತ್ತದೆ...ಹೀಗೆ ಈ ಜುಳು ಜುಳು ಸಂಪನ್ನ ನದಿ ಚಂದಾಳನ್ನು ಇವರೊಂದಿಗೆ, ಈ ಆವರಣದೊಂದಿಗೆ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಸಂಪರ್ಕದಲ್ಲಿ ಇರಿಸುತ್ತದೆ...ಹಳದಿ ಚುಂಚಿನ ಬೆಳ್ಳಕ್ಕಿಗಳೂ ಪಂಢರಪುರಕ್ಕೇ ವಲಸೆ ಹೋಗಿರಬಹುದು ಅನಿಸುತ್ತದೆ...

(ಮುಂದುವರಿಯುವುದು)

(ಸೌಜನ್ಯ : ಅನಾರಕಲಿಯ ಸೇಫ್ಟಿಪಿನ್)

UGRU INDUSTRIES

With Best Compliments from

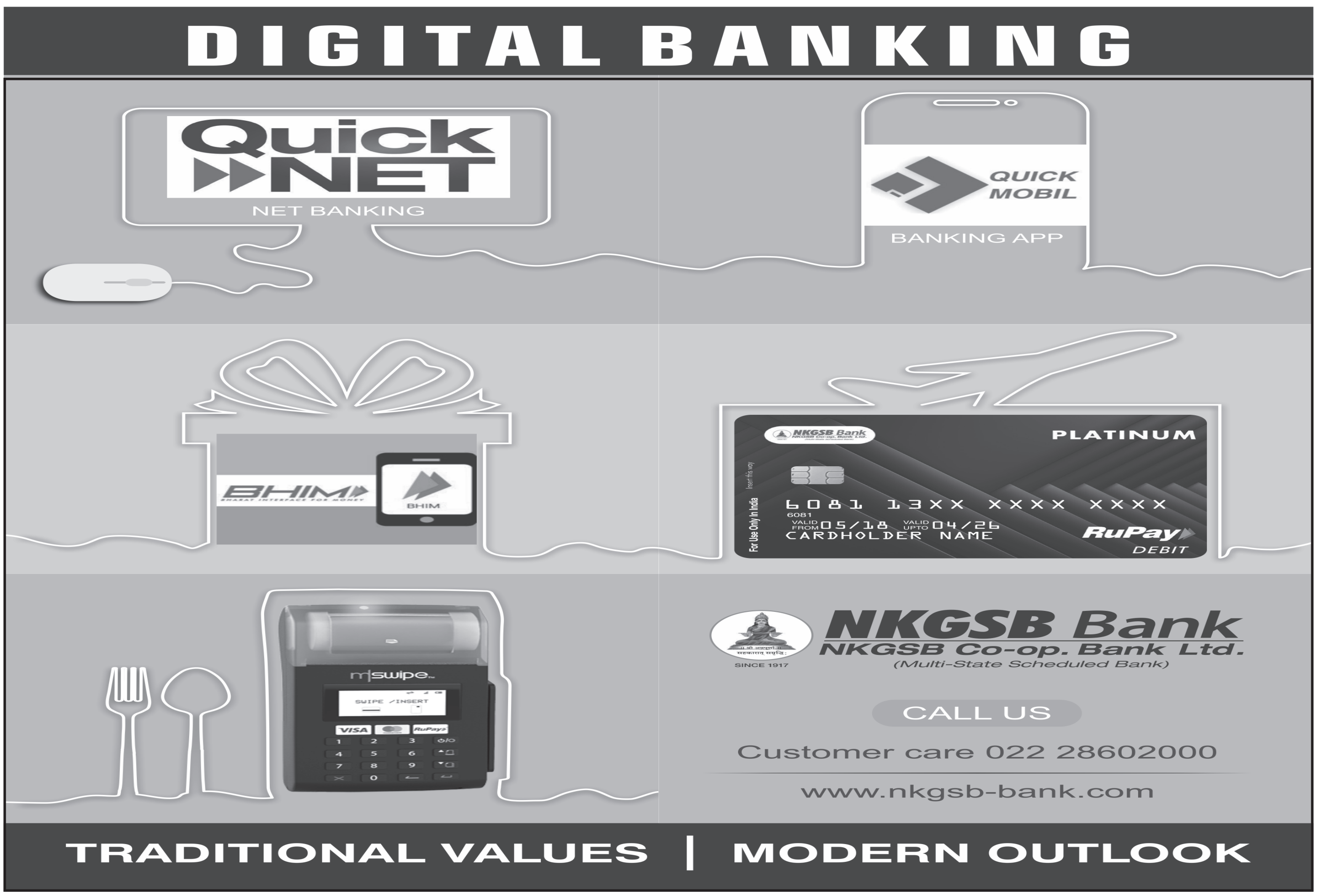
UGRU INDUSTRIES

Manufacturers of Speciality food products

Industrial Estate, Kumta,
North Kanara District, Karnataka

Plot Q1 & 2, Industrial Estate,
Hegde Road, Kumta, North Kanara District,
Karnataka - 581343, India.
Tel. & Fax : 08386-223-832
E-mail: ugruind@yahoo.co.in

ADVT.



Matter of Questions

✍ **L. V. Shastri, Bangalore**

I recall, with a sense of amusement, a song in a Bollywood film of my college days. Hero sings to heroine: 'I ask a question. You in turn ask a question, may a counter question to a question be the answer to each question'. Students of Sanskrit literature would cite many such compositions where question and answer are cleverly and subtly blended.

There hardly would be a day where questions are not tossed around among individuals. It may be among members of well knit families, friends, colleagues at work place and so on. More often than not, the questions pertain to practical aspects of daily living. Yet, there would be engagements well beyond personal considerations of profit or loss. If a question is asked to a maestro in fields like music, dance, sports etc.: 'what made you take up your vocation?' the answer might well be: 'Oh! Just the love for it'. It is said that Tensing , the mountaineer, was once asked 'why do you want to scale the Everest?' and his answer was: 'because it is there!'

Humankind has come a long way from being a hunter-gatherer to the present day high tech persona. However, human being has always been asking questions about the myriad mysteries behind the functioning of Nature. One can ponder over and ask 'what if there were no questions?' It would appear that all change / progress in the cherished history of humankind would have come to naught but for the questions asked from time to time. Asked they were, not just for gaining better comforts in the daily living but for acquiring knowledge about fundamental topics that posed big challenge to the intelligentsia. The result was that many scientific discoveries were made and philosophy systems evolved and the process is continuing non-stop.

Asking questions is an integral part of growing up from childhood onwards. A child asks many questions and seeks answers, much to the annoyance of grown ups many a time. The annoyance stems from not having convincing answers to the questions. However, it would be totally unwise, on the part of parents as well as teachers, to discourage the child from asking questions. The child, on growing up, may strive to seek answers to the questions and this may prove beneficial to societies at large. This would specially apply to many child prodigies.

It is fair to say that progress in the field of science and technology is a result of asking questions about the mysteries found in Nature and finding the answers. For example, development of modern supercomputers can be viewed as attempt to mimic the brain in human and other living species. Also, Nature has devised formulae for energy economy in many a task. A flock of birds taking up long distance flights with V shape formation can be cited as example. As we know, energy management is of prime consideration in all engineering applications.

Basic questions about the causations behind creation itself have led to the philosophy systems from bygone days. Indian philosophy is the foremost among them. The Vedanta philosophy, summarized in the Upanishads, is addressed to the very source of creation and our relationship with that source - Brahman. However, many of the logical deliberations are presented as question - answer sessions between the pupils and the teachers. As we know, many profound thoughts in the timeless Gita (Geetopanishad) are presented as questions asked by Arjun and the answers thereof provided by Lord Krishna.

As we know, Indian philosophy holds that the creator behind the countless manifolds of creation is called Brahman having attributes of Infinity and that the individual entities, living and non-living are just parts of that infinity. Brahman, the WHOLE, is such that when parts are taken out from it, it continues to remains WHOLE (Ishopanishad).

Modern physics and cosmology have been asking questions about creation by the methods of scientific explorations. It is held that the creation / universe sprang up from Big bang (Stephan Hawking). What caused the Big bang? Or what was there before the Big bang? These are the questions that have not found the answer. Indian philosophy calls the primordial singular entity as Brahman. It is also variously conceived as cosmic womb (Hiranyagarbha, Rigveda) and Sath / 'Truth'/ 'consciousness' (Chandogya Upanishad)

Coming back to the annoyance faced by youngsters for their legitimate questions, the story of young Nachiketa can be cited. The boy was unhappy about the qualities of some of the gifts which his father was giving away to the guests in the sacrifice that he was performing. He asked his father, repeatedly: 'to whom are you giving me away?' Father, in a fit of annoyance, shouted: 'I am giving you to Yama -the God of death'. Nachiketa felt liberated, went to Yama and fervently asked of him to reveal the Nature of Soul. Then follow profound expositions about Soul, forming the kernel of Kathopanishad.

In summary, Questions are the backbone from which have sprung phenomenal progress in many aspects of human endeavor. It would be unwise to ignore any question right away, especially when it comes from an ever inquisitive youngster. ❍

*PAGE DONATED BY : **SMT. KALA BHAGWAT,** KHARGAR IN MEMORY OF MOTHER LATE SMT. GOURI BHAT*

ಹುಟ್ಟಿದರೇ... ಹವ್ಯಕನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಬೇಕು...

✍ ಶಂಕರನಾರಾಯಣ ಭಟ್, ಮಾಡಗೇರಿ, ಹೊನ್ನಾವರ

"ಹವ್ಯಕ ಸಂದೇಶ", ಕೇಳುಲೆ ಎಷ್ಟು ಚಂದ ಅಲ್ದಾ? ಪತ್ರಿಕೆಗೆ ಈ ಹೆಸರಿಟ್ಟೋರಿಗೆ ದೊಡ್ಡ ನಮಸ್ಕಾರ. ಇದು ಹವ್ಯಕರು, ಹವ್ಯಕರಿಗಾಗಿಯೇ ನೀಡುವ ಸಂದೇಶ ಹೇಳುದಕ್ಕಿಂತ, ಹವ್ಯಕೇತರರಿಗೂ ಕೊಡಬಹುದಾದ ಸಾಕಷ್ಟು ವಿಷಯ ಇರ್ತು. ಹೇಳೂದ್ನ ಎಳ್ಳ ಹೇಳುಲಾಗ್ತಿಲ್ಲೆ. ಈ 'ಹವ್ಯಕ' ಪದವೇ ಅಷ್ಟೊಂದು ಚಂದ. ನಾನೂ ಹವ್ಯಕನಾಗೇ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೆ ಹೇಳೂದು ಎಷ್ಟೊಂದು ಹೆಮ್ಮೆ ಮತ್ತು ಗೌರವದ ವಿಷಯ. ಹುಟ್ಟಿದ್ರೆ ಹವ್ಯಕನಾಗೇ ಹುಟ್ಬೋ ಎಂಬಷ್ಟು. ನಿಂಗೋಕೂ ಹಾಗೇ ಅನಿಸ್ತಿದ್ದಿಕ್ಕು ಅಲ್ದಾ? ಇದ್ಯೆಂತಕ್ಕೆ ಹೀಂಗೆ ಹೇಳಿ ಕೇಳಿದ್ರೆ, ನಂಗ್ಳ ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಂಸ್ಕಾರ, ಆಚಾರ-ವಿಚಾರ, ನಡೆ-ನುಡಿ, ವ್ಯವಹಾರವೇ ಹಾಂಗಿದ್ದು. ಅಷ್ಟೊಂದು ಚೊಕ್ಕ, ಸರಳ ಮತ್ತು ನೇರ. ಇದು ನಂಗ್ಳನೆ ನಾವೇ ಹೊಗಳಿಕೊಂಬ್ಲೆ ಅಲ್ಲ, ಇದೇ ಸತ್ಯ, ಇದೇ ನಿಜ.

'ಹವ್ಯಕ' ಪದವೇ ಹೇಳುವಾಂಗೆ, ಮೊದಲೆಲ್ಲ ನಂಗೋ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ವೈದಿಕ ವೃತ್ತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು, ಅಷ್ಟಿಷ್ಟು ತೋಟದ ಕೆಲಸನೂ ಮಾಡ್ಕಂಡಿ ಪೂಜೆ-ಪುನಸ್ಕಾರ ಮಾಡ್ಕಂಡು ಇಪ್ಪೋರಾಗಿದ್ದೊ. ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಅದೇ ಸರಿಯೂ ಆಗಿತ್ತು. ಅದರಲ್ಲೇ ತೃಪ್ತಿ, ಸಂತೋಷಪಡುತ್ತಿದ್ದೊ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಕೆಲ ಕನ್ನಡ ಶಾಲೆ ಮಾಸ್ತರರು, ಶಾನುಭೋಗರು, ಬ್ಯಾಂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಪಸ್ವಲ್ಪ ನೌಕರಿ ಮಾಡ್ಕಂಡು ಇರ್ತಿದ್ದೊ. ಆದರೆ ಈಗ ಕಾಲ ಬದಲಾಜು. ಜೀವನ ಶೈಲಿ, ಬದುಕುವ ಪದ್ಧತಿ, ಆಚಾರ-ವಿಚಾರ, ಪಡೆಯುತ್ತಿರೋ ಶಿಕ್ಷಣ ಎಲ್ಲಾ ಬದಲು. ಅಷ್ಟಾದರೂ ನಂಗೋ ನಮ್ಮ ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಂಸ್ಕಾರ ಮರದ್ವಿಲ್ಲೆ. ಇವತ್ತು ಯಾವ ಕ್ಷೇತ್ರ ನೋಡದ್ರೂ ಹವ್ಯಕರು ಇದ್ದೇ ಇದ್ದೋ. ಇಂದು ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ, ಕಂಪ್ಯೂಟರ್, ಸಂಶೋಧನೆ, ಬೋಧನೆ ಹೀಗೆ ಹತ್ತು ಹಲವು ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಛಾಪು ಮೂಡಿಸ್ತಾ ಇದ್ದೊ. ಎಲ್ಲಿ ಹೋದರೂ ಒಳ್ಳೆ ಹೆಸ್ರ ತತ್ತೊ. ಅಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಶ್ರಮಜೀವಿಗಳು, ಪ್ರಾಮಾಣಿಕರು. ಹವ್ಯಕರು ವಿಶಾಲ ದೃಷ್ಟಿಕೋನ ಇದ್ದೋರು. ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಬೆಳವಣಿಗೆ, ಬದಲಾವಣೆಗೆ ತಂಗ್ಳ ತಯಾರ ಮಾಡ್ಕಂಬ ಹಾಂಗೆ ಅಜೊ. ಒಂದ ಮಾತ್ರ ಖರೆ, ಎಷ್ಟೇ ದೊಡ್ಡಕ್ಕೆ ಬೆಳೆದ್ರೂ ತಮ್ಮ ಮೂಲ ಮರೆತ್ವಿಲ್ವೆ. ಎಲ್ರ ಜತೆ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಬಾಳು ಗುಣ ಇದ್ದೊವು.

ಹವ್ಯಕರ ಊಟ-ತಿಂಡಿಯೂ ಇನ್ಯಾರಿಗೂ ಸಾಟಿ ಇಲ್ಲೆ ಹೇಳ್ತೂ ತಪ್ಪಲ್ಲ. ಇನ್ನು ಆದರಾತಿಥ್ಯಕ್ಕೆ ಹೆಸರಾದವು. ನಂಗ್ಳಲ್ಲಿ ಮಾಡ್ದಷ್ಟು ಬಗೆ ಬಗೆ ಕಜ್ಜಾಯ ಇನ್ನೆಲ್ಲೂ ಸಿಕ್ತಿಲ್ವೆ. ಅದಕ್ಕೆಲ್ಲ ನಮ್ಮದೇ 'ಟ್ರೇಡ್ ಮಾರ್ಕ್' ಗೆಣಸ್ಲೇ, ಕಡುಬು, ಮಣ್ಣಿ (ಹಾಲಭಾಯ್), ತೊಡೆದೇವ್, ಹಲಸಿನ ಹಣ್ಣಿನ ಪಾಯ್ಸ, ಇಡ್ಲಿ, ಸುಟ್ಟೇವು ಮತ್ತೆ ಎಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ತು ಹೇಳಿ? ಇವೆಲ್ಲ ಸಾಮಾನ್ಯ ಎಲ್ಲ ಹವ್ಯಕರ ಮನೆಲಿ ಮಾಡೋ ಕಜ್ಜಾಯ. ಇನ್ನೂ ಸಾಕಷ್ಟಿದ್ದು ಸದ್ಯ ನೆನಪಾಗ್ತಿಲ್ಲೆ.

ಹವ್ಯಕರ ಮನೆ ಊಟದಲ್ಲಿ 'ತಂಬುಳಿ' ಇದ್ದೇ ಇರ್ತು ನೋಡಿ. ಅದೂ ಎಷ್ಟು ನಮನಿ? ಪೇರ್ಲೆ ಕೊಡಿ, ಪತ್ರೆ ಕೊಡಿ, ಉಂಗೆಲೆ, ನುಗ್ಗಿ ಸೊಪ್ಪು, ಹಾಗಲಕಾಯಿ, ಜೀರಿಗೆ, ಮೆಂತೆ, ಶುಂಠಿ, ಉಳ್ಳಾಗಡ್ಡೆ, ಮೊಗೆಕಾಯಿ ತಿರಳು, ವಗೈರೆ ವಗೈರೆ. ಇವೆಲ್ಲ ಆರೋಗ್ಯಕರ ಮತ್ತು ಸೌಮ್ಯ. ಆಯುರ್ವೇದದ ಡಾಕ್ಟರಕ್ಕೋ ಹೇಳತ್ವಲಿ, ಅವೆಲ್ಲ ನಂಗೋ ಮಾಡ್ತೊ. ಇನ್ನೊಂದು ವಿಶೇಷ ನಿಂಗ್ಳೆಲ್ಲರ ಅನುಭವಕ್ಕೂ ಬಂದಿಕ್ಕು. ಮುಖ ನೋಡೇ ಇವ ಅಥವಾ ಇವಳ 'ಹವ್ಯಕ' ಹೇಳಿ ಗುರುತ ಹಿಡುಲೆ ಬತ್ತು. ಹೌದು ಹೇಳಿ ಅನಿಸ್ತಾ ಇದ್ದಾ? ಈಗಂತೂ ಎಲ್ಲಿ ನೋಡದ್ರೂ ಅಧುನೀಕರಣ, ಹೊಸತನ, ಭಿನ್ನತೆ ಕೂಗು ಕೇಳ್ತಾ ಇದ್ದು. ನಂಗೊನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಆ ಕಡೆ ವಾಲ್ತಾ ಇದ್ದೊ ಹೇಳಿದ್ರೂ, ಬಾಕಿದ್ದೋರ ಹಾಂಗೆ ಪೂರಾ ಬದಲಾಜ್ವಿಲ್ಲೆ. ನಂಗ್ಳ ಮೂಲ ಬಹಳ ಗಟ್ಟಿ ಇದ್ದಿದ್ದರಿಂದ ಅಷ್ಟು ಬೇಗ ಅದ್ರ ಬದಲಾಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯ ಅಗ್ತಿಲ್ಲೆ. ಈಗಿತ್ತಲಾಗಿ ಹವ್ಯಕರ ಹೆಣ್ಣಮಕ್ಕೊನೂ ನಮ-ನಮನಿ ಬಟ್ಟೆ ಧರಿಸುಲೆ ಶುರು ಮಾಡಿದ್ದೊ. ಆದರೆ ಅವರ ಸಂಖ್ಯೆ ಕಡಿಮೆ. ನಮ್ಮ ಹೆಂಗಸ್ರು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅತ್ಯಂತ 'ಶ್ರೀಮಂತ' ಹೇಳೋ ಸೀರೇನೇ ಉಟಕಂಬ್ದು ಜಾಸ್ತಿ. ಉಡುಗೆ-ತೊಡುಗೆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಕಾಳಜಿ ವಹಿಸ್ತೊ. ಇದು ಒಳ್ಳೆ ಬೆಳವಣಿಗೆಯೇ ಅಲ್ದಾ?

ಇನ್ನೊಂದು ಬಹಳ ಮುಖ್ಯ ವಿಷಯ ಅಂದ್ರೆ ಈಗಿತ್ತಲಾಗಿ ಹವ್ಯಕ ಹೆಣ್ಮಕ್ಕೋ ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಕಲೀತಾ ಇದ್ದೊ. ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಂಪೆನಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸನೂ ಮಾಡ್ತಿದ್ದೋ. ವಿದೇಶದಲ್ಲೂ ಇದ್ದೊ. ಇದು ಬಹಳ ಖುಷಿ ಕೊಡೊ ವಿಷಯ ಅನಿಸಿದರೂ, ಅಲ್ಲೇ ಸಣ್ಣ ಕೊರಗೂ ಇದ್ದು. ಹೆಣ್ಮಕ್ಕೊ ಮದುವೆ ಅಷ್ಟೇ ಒಪ್ಪಕತ್ತಿಲ್ಲೆ. ಒಪ್ಪದ್ರೂ, ಅವರ ಇಷ್ಟದ ಗಂಡು ಹುಡುಕುದೇ ಕಷ್ಟಆಗೋಜು. ಸ್ವಾವಲಂಬಿ ಬದುಕು ಸಾಗಿಸುದ್ರಿಂದ ಆತ್ಮ ನಿರೀಕ್ಷೆಯೂ ಬಹಳ. ಈಗಿತ್ತಲಾಗಂತೂ ಮದ್ವೆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೆಣ್ಮಕ್ಕಳದ್ದೇ ಮೇಲುಗೈ. ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲೆ. ಆದರೆ ಸ್ವಲ್ಪನಾದ್ರೂ ಹೊಂದಾಣಿಕೆ ಸ್ವಭಾವ ಬೇಕು ಅಲ್ದಾ? ಮದುವೆ ಸಂಸಾರ ಕುಟುಂಬ ಹೇಳ್ದ ಮೇಲೆ ಹೊಂದಾಣಿಕೆ ಬೇಕೇ ಬೇಕು. ಇದಿನ್ನೂ ಸರ್ವವ್ಯಾಪಿ ಅಜಿಲ್ಲೆ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಕೇಳಬರ್ತಾ ಇದ್ದು. ನಮ್ಮ ಹೆಣ್ಮಕ್ಕೊ ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಥಿತಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಬದಲು ಮಾಡಿಕೊಂಡ್ರೆ ಎಲ್ಲ ಸುರಳೀತ. ನಮ್ಮ ಹೆಣ್ಮಕ್ಕೊ ಬಹಳ ಬುದ್ಧಿವಂತರೂ ಆಗಿದ್ದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಸರಿ ಹೋಗ್ತು ಬಿಡಿ. ಹವ್ಯಕರ ಇನ್ನೊಂದು ದೊಡ್ಡ ಗುಣ ಹೇಳವೋ, ಸಣ್ಣ ಗುಣ ಹೇಳವೋ ತಿಳಿತಿಲ್ಲೆ. ಯಾರಾದರೂ ನಮ್ಮವರು ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ ಅರ್ಹತೆಯುಳ್ಳ ನಮ್ಮವರಿಗೆ ಅವಕಾಶ ಕೊಡೋ ಹೇಳುವ ಭಾವನೆ ಕಡಿಮೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ದೃಷ್ಟಿ ಹಿಂಗೂ ಇಪ್ಲೆ ಸಾಕು. ನಮ್ಮ ಹವ್ಯಕರು ಯಾವಾಗಲೂ ಸ್ವಂತ ಬಲದ ಮೇಲೇ ನಿಂತಿದ್ದರಿಂದ ಯಾರ್ಯಾರದ್ದೋ ಶಿಫಾರಸಿನ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಇಲ್ಲೆ. ಅವರಲ್ಲೇ ಅರ್ಹತೆ ಇದ್ದಾಗ ಮತ್ತೆಂತಕ್ಕೆ ಶಿಫಾರಸು? ರೆಫರೆನ್ಸ? ಒಂದಂತೂ ಸ್ಪಷ್ಟ ಹವ್ಯಕರು ಯಾವಾಗಲೂ ಮೀಸಲಾತಿ ಕೇಳ್ತೋರಲ್ಲ. ಇದೂ ಹೆಮ್ಮೆಯ ವಿಷಯವೇ. ಹವ್ಯಕರು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತಾವಾಗೇ ಯಾರ ತಂಟೆ ತಕರಾರಿಗೂ ಹೋಪ್ಪೋರಲ್ಲ. ತಾವಾತು ತಮ್ಮ ಕೆಲ್ಸ ಆತು. ಇಂತಹ ಅದ್ಭುತ ಹಣೆಪಟ್ಟಿ ಹೊತ್ತು ಬದುಕುದು ಯಾರಿಗೆ ಇಷ್ಟ ಆಗ್ತಿಲ್ಲೆ ಹೇಳಿ?

ಹವ್ಯಕ ಭಾಷೆಯೂ ಎಷ್ಟು ಚಂದ ನೋಡಿ. ಒಂದ್ಸಲ ಭಾವಯ್ಯೋ, ಮಾವಯ್ಯೋ, ತಂಗೀ... ಹೇಳಿ. ಕರದ್ರೆ ಎಷ್ಟು ಖುಷಿ ಮತ್ತು ಆತ್ಮೀಯತೆ ಬತ್ತು ನೋಡಿ. ನಮ್ಮ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೆ ನಮ್ನಿ ಇದ್ದು ಇತ್ಲಾಗೆ ಹೊನ್ನಾವರ, ಕುಮಟಾ ತಾಲೂಕಿನ ಹವ್ಯಕರ ಭಾಷೆ ಬೇರೆ. ಸಿರ್ಸಿ, ಯಲ್ಲಾಪುರ, ಸಿದ್ದಾಪುರ ಕಡೆ ಭಾಷೆ ಬೇರೆ. ಅತ್ತಲಾಗಿ ಕುಂದಾಪುರದ ಕಡೆ ಹವ್ಯಕರ ಭಾಷೆ ಮತ್ತೂ ಬೇರೆ. ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಭಾಷೆ. ಆದರೂ ವಿವಿಧತೆಯಲ್ಲಿ ಏಕತೆ ಹೇಳ್ವಾಂಗೆ, ನಂಗೋ ಎಲ್ಲ ಹವ್ಯಕರು!!

ನಮ್ಮ ಬಗ್ಗೆ ನಾವೇ ರಾಶಿ ಹೇಳ್ಕಂಬ್ದಲ್ಲ. ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಇಷ್ಟೇ ಸಾಕು ಹೇಳಿ ಅನಿಸ್ತು. ನಮಸ್ಕಾರ. ❍

PAGE DONATED BY : SHRI CHIDANANDA BHAGWAT IN MEMORY OF HIS FATHER LATE KRISHNA T. BHAGWAT

Inclusive Growth in India : Disappointing Experiences Looming Large

✍ Dr. G. V. Joshi, Former Professor and Chairman
Dept. of Economics, Mangalore University

(Continued from last issue)

The international seminar on ' Employment and Employability of Higher Education Graduates ' organised in New Delhi on 19-20 February, 2019 by the National Institute of Educational Planning and Administration (NIEPA) threw much light on the imperative need for making economic growth more inclusive and sustainable. In India increasing unemployment of the educated is accompanied by a widening job-skill mismatch and declining labour force participation rates, especially among women for various reasons. The types of skills that are essential for raising employability of youths are communication skills, digital skills, problem solving skills and 'the ability to learn ' (learning ability) skills in addition to technical skills expected to be possessed by the prospective employees. In order to achieve human centered agenda a two-pronged strategy for South Asian countries including India of course was highlighted in the aforementioned international seminar-the skill development that strengthens global competitiveness on the one hand and ensuring equitable and sustainable interventions for the disadvantaged groups on the other. With the spread of Corona the problem of providing jobs to the youngsters has become exceedingly difficult because we do not have even reliable , authentic and up-to-date jobs data (Bradsher 2021).

To sum up this section, India has witnessed decades of exclusive-inclusive logjam. Inclusive growth should be viewed as improvement in the living condition of vulnerable sections of the community and not as well being of all. Fresh, careful and cautious efforts to promote inclusive governance by strengthening local self government institutions like Panchayats with amendments to the Constitution may have to be initiated in the light of experiences obtainable in different states.

Inclusive Growth : An Appropriate Theoretical Exercise

A theoretical exercise to treat inclusive growth as a measure to boost up living conditions of the poor with focus on the principle of equity was made by Ifjal Ali and Hyun Hwa Son in 2007 (Ali and Son, 2007). They used data culled from the experiments made in 1998 and 2004 in Phillippines. Their study focused on (a) access to equity of educational and health services in the Phillipines and (b) how this access and equity of such services changed over time.

Ali and Son have suggested that inclusiveness of growth depends on two factors : (a) average opportunities available to the population and (2) how opportunities are shared among the population. It can be said that inclusive growth leads to the maximization of the social opportunity function which is more or less akin to Amartya Sen's social welfare function. Then follows the fairly acceptable conceptualisation of inclusive growth : "Inclusive Growth is defined as growth that not only creates new economic opportunities but also one that ensures equal access to the opportunities created for all segments of society, particularly the poor to the maximum possible extent". This is rooted in the thinking that growth will generally be not pro-poor if left completely to markets.

This conceptualization with very wide applicability in India also would certainly make us think again about the plight of small and marginal farmers should come within the fold of inclusive growth. It is now time for making investigations by states to assess the adequacy of measures for improving the lot of small marginal farmers because many matters pertaining to agriculture are in the State List of the Indian Constitution.

In his budget for 2018-19, Jetli estimated that more than 86 per cent of farmers in India were small and marginal farmers. Since they were always in a position to directly transact at wholesale markets, he found it necessary to develop and upgrade existing 22,000 rural haats into Gramin Agricultural Markets (GrAMs) by building physical infrastructure using MGNRGA and other schemes. Jetli also declared that an Agri-Market Infrastructure Fund with a corpus of Rs 2000 crore would be set up for developing and upgrading agricultural marketing infrastructure in the 22000 GrAMs and 585 APMCs. Now an assessment of all measures undertaken to strengthen GrAMs is required to examine to what extent these have generated an institutional setting necessary for inclusive growth in agriculture.

India is now ranked 168th out of 180 countries in the world on the Environment Performance Index. This data can be treated as an evidence to harsh reality that India's developmental status has worsened (Krishna Raj, 2021). Covid 19 and climate change have impacted the livelihood of a very large number of small and marginal farmers . They find it extremely difficult to take preventive and precautionary measures. But Narendra Modi while recognizing the urgent need for modernising agriculture in his 75th Mann ki Baat programme on March 29,2021 failed to make a special mention of the vulnerability of small and marginal farmers .

Small and medium enterprises, which now constitute a chunk of MSMEs were saddled with a number of problems in the very beginning of the Twelfth Plan. In his analytical and arresting study(2019) of MSMEs Raju noted that problems like inadequate market research before launching products, adoption of outdated technology, lack of marketing prowess or brand investment and even external risks such as natural disasters or sudden regulatory shifts were sounding death knell for many MSMEs. Severely affected by measures taken by the government to combat Corona many enterprises are now in deep trouble. Instead of espousing the cause of inclusive growth they are on the verge of collapse. ❍

Courtesy : Invited article published in Al-Shodhana, a peer reviewed Journal of St. Alosius College, Autonomous, Mangalore, Vol. 9 No 2, July 2021, Pg. No. 14

Namaskaar.

AUM, is such an important part of our culture, we are introduced to it at a very early age, in Annaprashana and Aksharabhyasa. I was completely enchanted when I came across the real significance of AUM from Osho Rajneesh. I couldn't prevent myself sharing my ecstacy of my experience.

AUM is not a word, it is a pure sound. So it has no meaning as such. It is a pure sound like the sound of the waterfall. The sound becomes a word when meaning gets attached to it. A meaningful sound is a word; A meaningless word is a sound. So AUM is not a word, it is a sound. All other words have arisen out of it but it itself is not a word. It is the source of all sounds, it canot have any meaning whatsoever.

AUM consists of three sounds. A,U,M. These are the seed sounds.All other sounds are created by AUM. All our words, the whole alphabet is created by these three seed sounds.

That is why AUM is not written alphabetically in India. It has a symbol of its own. That is simply to designate. Again don't be confused and don't think it as a word. It is written pictorially; It has a picture, a symbol, which is outside the alphabet. alt has been kept outside the alphabet because it is the source. The source is always out, beyond and transdental.

AUM consists of three sounds and one Anuswar. Anuswar is a very subtle sound. It represents a kind of humming. When you say AU... that M prolonged, that humming sound that goes on reverberating, is the Anuswar. Anuswar is just a dot, that too represents something. So AUM consists of four things, A,U,M, and the fourth invisible, the rhythmic humming shadow.

These four represent the whole of Indian Metaphysics. A-represents the state of mind, when you are awake, the wakeful consciousness. U-represents when you are dreaming, the dreaming consciousness. M-represents when you are fast asleep, "Sushupti" deep profound dreamless sleep. These are the three states of human mind, human consciousness.

The "Anuswar", the dot which goes on reverberating, represents the fourth, TURIYA, the transdental state, when you are neither asleep, not awake, nor dreaming, but just a witness to all that is happening. This is the state of Buddha, the state where, I am, only amness.

TURIYA also means fourth. It has no other name because it cannot be named. When you have reached this fourth state, when there is nothing but a melody heard, the celestial music, the music of the Heavens, as Pythagoras puts it, the music of stars, the music that is the very undercurrent of the existence— when you have reached the fourth stage of awakening, awareness, you hear the music, the music which is not produced by any instruments.

The Zen masters tell their desciples to find the sound of one hand clapping, which is found in the fourth You cannot produce music by one hand clapping. Two are needed to create anything. Two are needed eveywhere, positive-negative. If you look into life everything is dual.

But beyond the two there is also a state,the transdental,where two are not needed. It is called Anaahat Nada,the unstruck sound.

That sound is the very sound of existence, a subtle music heard only when you reach the fourth state, when all thoughts have disappeared, where you are nothing but a pure mirror. Then suddenly explodes melody.

That melody is AUM. It is not a mantra as you have been told. Please never use AUM as a Mantra. Dont go on repeating, AUM, AUM... If you repeat you will miss something, you will become habitual. It will become a subtle layer arround you. It will prevent you from hearing the real AUM. The real AUM cannot be produced by you.

AUM is not a Mantra, It is a scientific formula, just like H2O. H2O is not real water, If you go on repeating H2O, it cannot quench your thirst. Not that the formula is wrong, but the formula is not water.

AUM is the H2O of spiritual transformation. It has all the secrets in it, but it is not something to be repeated. This has to be understood. It is a pure sound, the purest, the ultimate sound of existence. It is the sound of soundlessness, the sound of silence. It contains whole metaphysics of the East.

Thank you for reading.

- Lalita Raghuveer Bhat

Donations For Education Fund

1. **M/s. Gajdeep Enterprise 2,00,000/-**
2. **Smt. Amita S. Bhagwat 10,000/-**
3. **Shri Ashwin S. Bhagwat 10,000/-**
4. **Shri Ramesh Hosamane, Pune 5,000/-**
5. **Shri Sadanand Hegdekatte 1001/-**

*PAGE DONATED BY : **SMT. GANGA P. BHAGWAT PRABHADEVI IN MEMORY OF LATE SHRI P. R. BHAGWAT***

ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಸುದ್ದಿಗಳು

ಶ್ರೀರಾಮ ನವಮಿ ಉತ್ಸವ - ಶ್ರೀರಾಮತಾರಕ ಜಪ

ಕಳೆದ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಂತೆ, ಈ ವರ್ಷವೂ 10.4.2022ರಂದು ಶ್ರೀ ರಾಮನವಮಿಯ ದಿನ ಡೊಂಬಿವಲಿ ವಲಯ ಹವ್ಯಕರಿಂದ ಸೂರ್ಯೋದಯದಿಂದ ಸೂರ್ಯಾಸ್ತದ ತನಕ ಅಖಂಡ ಶ್ರೀ ರಾಮತಾರಕ ಜಪ ನಡೆಯಿತು. ಶ್ರೀಮತಿ ಚೈತ್ರ ಹಾಗೂ ಶ್ರೀ ವಿನಯ ಭಟ್ಟ ದಂಪತಿ ಡೊಂಬಿವಲಿ (ಪಶ್ಚಿಮ) ಇವರ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಸಾಂಗವಾಗಿ ನೆರವೇರಿತು. ಈ ದಿನ ನಡೆದ ಒಟ್ಟು ರಾಮನಾಮದ ಜಪ ಸಂಖ್ಯೆ 1,00,446. ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಸುಹಾಸಿನಿಯರು ಸೀತಾಮಾತೆಗೆ ಕುಂಕುಮಾರ್ಚನೆ ಸೇವೆ ಮಾಡಿದರು. ಜಪಕ್ಕಾಗಿ ಸೇರಿದ ಎಲ್ಲಾ ಭಕ್ತ ಜನರಿಗೂ ತಿಂಡಿ ತೀರ್ಥಗಳ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಲಾಗಿತ್ತು.

ಜ್ಞಾನ ವಿಕಾಸ್ ಮಂಡಳಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿ ವಿ. ಎನ್. ಹೆಗ್ಡೆ ಅವಿರೋಧ ಆಯ್ಕೆ

ಜ್ಞಾನ ವಿಕಾಸ್ ಮಂಡಳದ ಸಂಚಾಲಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯರೂಪದಲ್ಲಿರುವ ಥಾಣೆಯ ಕಲ್ವಾದಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ ವಿದ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲೊಂದಾದ ನ್ಯೂ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ಮತ್ತು ಐರೋಲಿಯ ಮೆಹ್ತಾ ಪದವಿ ಕಾಲೇಜನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಸುತ್ತಿರುವ ಜ್ಞಾನ ವಿಕಾಸ್ ಮಂಡಳದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರನ್ನಾಗಿ ಶ್ರೀ ವಿ. ಎನ್. ಹೆಗ್ಡೆ ಯವರನ್ನು ಅವಿರೋಧವಾಗಿ ಆಯ್ಕೆ ಮಾಡಲಾಯಿತು. ವಿ. ಎನ್. ಹೆಗ್ಡೆ ಈಗಾಗಲೇ ಜ್ಞಾನ ವಿಕಾಸ್ ಮಂಡಳಿಯ ಸಂಚಾಲಕತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ವಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ ವಿದ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲೊಂದಾದ ನ್ಯೂ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಹೈಸ್ಕೂಲಿನ ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದರು.

ಈ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ಕಲ್ವಾ ಮತ್ತು ಐರೋಲಿ ಸೇರಿದಂತೆ ಒಂದು ಪದವಿ ಕಾಲೇಜು, ಎರಡು ಜೂನಿಯರ್ ಕಾಲೇಜು ಹಾಗೂ ಒಂದು ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ವಿದ್ಯಾಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಕಾರ್ಯರೂಪದಲ್ಲಿದೆ. ಈ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ವಿದ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು 8000 ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. 300 ಶಿಕ್ಷಕ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಕೇತರ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ವರ್ಗ ಕಾರ್ಯನಿರತರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಅಲ್ಪ ಸಂಖ್ಯಾತರಿಂದ ನಡೆಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವುದು ಕನ್ನಡಿಗರ ಪಾಲಿಗೆ ಅಭಿಮಾನದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ.

ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ, ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಡಾ. ಜಿ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯ ಅವರ ಹನ್ನೆರಡು ಕೃತಿಗಳ ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ

ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು ಮತ್ತು ಮುಖ್ಯಸ್ಥರಾದ ಡಾ. ಜಿ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯ ಅವರ ಹನ್ನೆರಡು ಕೃತಿಗಳ ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಎಪ್ರಿಲ್ 16ರಂದು ಶನಿವಾರ ಕಲಿನಾ ಕ್ಯಾಂಪಸ್ಸಿನ ಕವಿ ಕುಸುಮಾಗ್ರಜ ಮರಾಠಿ ಭಾಷಾ ಭವನದಲ್ಲಿ ನೆರವೇರಿತು. ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಜಿ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯ ವಿರಚಿತ ಮುಂಬಯಿ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆ ಎರಡು ಸಂಪುಟಗಳು, ಗೋದಾವರಿ ತೀರದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಕುರುಹುಗಳು, ಅನುಭಾವ ಸಾಹಿತ್ಯ ವಿಹಾರ, ಅನಿಕೇತನ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮಾರ್ಗ, ಸೊನ್ನಲಿಗೆಯ ಸಿದ್ಧರಾಮ, ವಾಙ್ಮಯ ವಿವೇಕ (ಜನಾರ್ದನ ಭಟ್ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಮೀಕ್ಷೆ), ಮಾಯಾನಗರಿಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಡಿಂಡಿಮ, ಕನ್ನಡ ಕಲಿಯೋಣ ಬನ್ನಿ (8ನೇ ಆವೃತ್ತಿ), ಬಣ್ಣಗಳ ಮಾಂತ್ರಿಕ ದೇವುದಾಸ ಶೆಟ್ಟಿ (ಡಾ. ಪೂರ್ಣಿಮಾ ಶೆಟ್ಟಿ ಅವರೊಂದಿಗೆ), ಇಗ್ಗಪ್ಪ ಹೆಗಡೆ ವಿವಾಹ ಪ್ರಹಸನ ಅಥವಾ ಕನ್ಯಾ ವಿಕ್ರಯದ ಪರಿಣಾಮವು (ಸಂ) ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಿಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು.

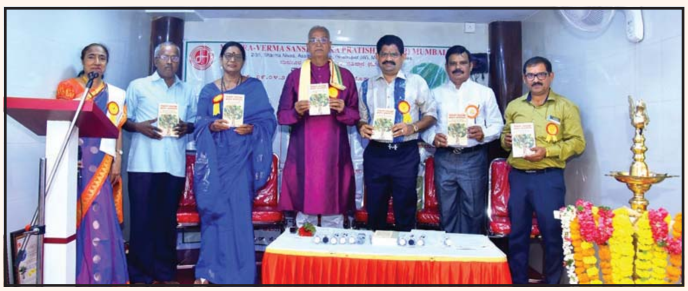
ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಭರತ್ ಕುಮಾರ್ ಪೊಲಿಪು, ಆರ್. ಕೆ. ಶೆಟ್ಟಿ, ಡಾ. ವಿಶ್ವನಾಥ ಕಾರ್ನಾಡ್, ಡಾ. ದಾಕ್ಷಾಯಣಿ ಯಡಹಳ್ಳಿ, ದಯಾನಂದ ಶೆಟ್ಟಿ, ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಜೋಕಟ್ಟೆ, ಅಶೋಕ ಸುವರ್ಣ, ಮಿತ್ರಾ ವೆಂಕಟ್ರಾಜ್, ದೇವುದಾಸ ಶೆಟ್ಟಿ, ಅಮಿತಾ ಭಾಗ್ವತ್, ಡಾ. ರಾಧಾ ಅಯ್ಯರ್, ವಿಶ್ವನಾಥ ಶೆಟ್ಟಿ, ನಿತ್ಯಾನಂದ ಕೋಟ್ಯಾನ್ ಮೊದಲಾದವರು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದರು. ಕೃತಿಗಳ ಕುರಿತು ಡಾ. ರಮಾ ಉಡುಪ, ಡಾ. ಮಧುಸೂದನ ರಾವ್, ಡಾ. ದಿನೇಶ್ ಶೆಟ್ಟಿ, ರೆಂಜಾಳ, ಶಶಿಕಲಾ ಹೆಗಡೆ, ಅನಿತಾ ಪೂಜಾರಿ, ಕಲಾ ಭಾಗ್ವತ್, ಗೀತಾ ಮಂಜುನಾಥ್, ಜಯ ಸಾಲ್ಯಾನ್, ಗೀತಾ ಹೇರಳ ಅವರು ಮಾತನಾಡಿದರು. ಕೃತಿಕಾರರಾದ ಡಾ. ಜಿ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯ ಅವರಿಗೆ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಗುರುವಂದನೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದರು.

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಿಂದ ಪಿ.ಎಚ್‌ಡಿ ಪದವಿ ಪಡೆದ ಡಾ. ವೈ. ವಿ. ಮಧುಸೂದನ ರಾವ್ ಅವರನ್ನು ಗೌರವಿಸಲಾಯಿತು. ಅದೇ ರೀತಿ ಸಾಧಕರಿಗೆ ಗೌರವಾರ್ಪಣೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಮುಂಬಯಿಯಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಧನೆ ಮಾಡಿದ ಡಾ. ಶ್ರೀಧರ ಶೆಟ್ಟಿ (ಶಿಕ್ಷಣ), ಎಂ. ಟಿ. ಪೂಜಾರಿ (ಯಕ್ಷಗಾನ), ಕರ್ನಿರೆ ವಿಶ್ವನಾಥ ಶೆಟ್ಟಿ (ಸಮಾಜಸೇವೆ), ಕಡಂದಲೆ ಸುರೇಶ್ ಭಂಡಾರಿ (ಸಂಘಟನೆ) ಹಾಗೂ ನವೋದಯ ಕನ್ನಡ ಸೇವಾ ಸಂಘ, ಥಾಣೆ (ಶೈಕ್ಷಣಿಕ) ಇವರನ್ನು ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಪರವಾಗಿ ಗೌರವಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರ ಪರಿಸರದ ಕುರಿತ ಕಾಳಜಿಯನ್ನು ಗಮನಿಸಿ ಕೆ. ಎಂ. ಸುವರ್ಣ ಅವರನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಗೌರವಿಸಲಾಯಿತು.

*PAGE DONATED BY : **SHRI A. K. BHAT, CHITRIGI & FAMILY***

ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಗೀತೆಯನ್ನು ಹಾಡಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಚಾಲನೆಯನ್ನು ನೀಡಿದರು. ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಸಹಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾದ ಡಾ. ಪೂರ್ಣಿಮಾ ಸುಧಾಕರ ಶೆಟ್ಟಿ ಅವರು ಅತಿಥಿಗಳನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸಿ, ಸ್ವಾಗತಿಸಿ, ನಿರೂಪಿಸಿದರು. ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಸಂಶೋಧನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ನಳಿನಾ ಪ್ರಸಾದ್ ಅವರು ಧನ್ಯವಾದ ಸಮರ್ಪಿಸಿದರು.

ಮಯೂರ ವರ್ಮ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಿಂದ 'ಸನಾತನ ಧರ್ಮವೂ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆರಾಧನೆಯೂ' ಕೃತಿ ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ



ಮಯೂರವರ್ಮ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ 10ನೇ ಪ್ರಕಾಶಿತ 'ಸನಾತನ ಧರ್ಮವೂ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆರಾಧನೆಯೂ" ಕೃತಿಯನ್ನು ದಿನಾಂಕ 09.04.2022ರ ಶನಿವಾರ ಘಾಟ್‌ಕೋಪರ್ ಕನ್ನಡ ವೆಲ್ಫೇರ್ ಸೊಸೈಟಿ ಸಭಾಗೃಹದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ 12ನೇ ವಾರ್ಷಿಕ ಸಮಾವೇಶದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಲೋಕಾರ್ಪಣೆಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು.

ಕೃತಿ ಲೋಕಾರ್ಪಣೆಗೊಳಿಸಿದ ಹಿರಿಯ ಸಂಘಟಕ, ವಾಗ್ಮಿ, ವಿಶ್ವ ಹಿಂದೂ ಪರಿಷತ್ ಥಾಣೆ ಇದರ ಮಾಜಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಶ್ರೀ ಪೊಲ್ಯ ಉಮೇಶ ಶೆಟ್ಟಿ ಅವರು ಇಂತಹ ಅಪರೂಪದ ಕೃತಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಕಾರ್ಯ ಶ್ಲಾಘನೀಯ. ನಮ್ಮ ಧರ್ಮದ ಕುರಿತು ತಿಳುವಳಿಕೆ ನೀಡುವ ಈ ಕೃತಿ ಆಸಕ್ತರಿಗೆ, ಧರ್ಮ ಜಿಜ್ಞಾಸುಗಳಿಗೆ ಅಮೂಲ್ಯವಾದದ್ದು ಎಂದರು.

ಕೃತಿ ಪರಿಚಯಿಸಿದ ಶ್ರೀಮತಿ ನಳಿನಿ ಪ್ರಸಾದ್ ಖಾರ್‌ಘರ್ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಸಂವೇದನಾಶೀಲ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ 45 ಕ್ಕೂ ಅಧಿಕ ಹಿರಿ- ಕಿರಿಯ ಬರಹಗಾರರು ಸನಾತನ ಧರ್ಮ, ಪ್ರಕೃತಿ ಆರಾಧನೆ ಹಾಗೂ ಸನಾತನ ಧರ್ಮದ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಗಳ ಕುರಿತು ಎಳೆ-ಎಳೆಯಾಗಿ ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂದರು.

ಕೃತಿಯ ಸಂಪಾದಕ ಹಾಗೂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ವಿಶ್ವನಾಥ ದೊಡ್ಮನೆ ಅಭ್ಯಾಗತರನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿ, ಪ್ರಾಸ್ತಾವಿಕವಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿದರು. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಸುರೇಶ ಭಂಡಾರಿ ಕಡಂದಲೆ ಅವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಅಭ್ಯಾಗತರಾಗಿ ಗಾಯತ್ರಿ ಪರಿವಾರದ ಶ್ರೀಮತಿ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ಶೆಟ್ಟಿ, ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಪಾಲ್ ದೇವಾಡಿಗ, ಶ್ರೀ ಕೆ. ಎಲ್. ಶಾಂತಾರಾಮ ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು. ಶ್ರೀಮತಿ ಉಷಾ ಕೊಡ್ಲೆಕೆರೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ನಿರೂಪಿಸಿದರು.

Obituary

Shri. Vijay Gopal Hegde (62), Prabhadevi member of Havyaka Welfare Trust, expired on 3.3.2022 after a short illness. He is survived by his mother Shanti, wife Rajeshwari, daughters Anusha and Asmita.

Dr. Vivek Hebbar (53), MBBS, MD,AFIH, DHA, DMLS,MBA,LLB, passed away on 9.4.2022. He was working as Medical Director of PKC Hospital, Vashi, Chief Physician at Mangal Ananda Hospital Chembur, visiting Consultant at Zen Hospital, Chembur and Sushrut Hospital, Chembur. Previously he had worked at Nanavati Hospital, Vile Parle and Lilavati Hospital, Bandra. He was also the Chairman of First Fintec Limited and Director of Wanbury Pharma Limited.

He was an active committee member of Havyaka Welfare Trust and was always ready to render a helping hand. He always played an active role in organising Medical Camps. He is survived by his father Ishwar Hebbar, wife Leena, daughters Riya and Rutu.

We pray for the eternal peace of the departed souls.

Book Release - "Adding Healthy Years Beyond Retirement"

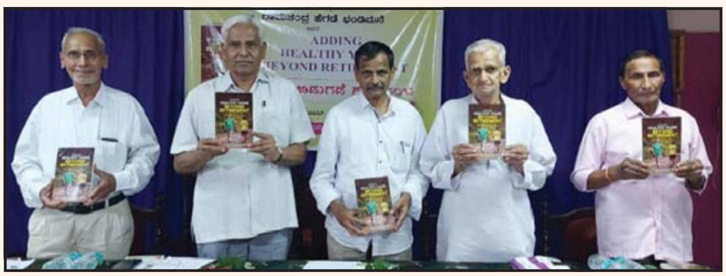
"No substitute for reading good books" said Dr. N. G. Hegde, Managing Trustee, Nature Cure Ashram, Urulikanchan, Pune was speaking on 9th April 2022, in a function to release the book "Adding Healthy Years Beyond Retirement" penned by Dr. Ramachandra Hegde Bhandimane. He further said that the author has selected an important topic for his book relevant to everybody at most critical stage of life. He has given various hints to keep good health and enjoy life. The author expressed that he documented selected research

PAGE DONATED BY : **SMT. SHANTA V. HEGDE, CARMICHAEL ROAD**

'Havyaka Sandesha' May 2022

RNI NO. MAHBIL / 2000 / 746,
Postal R.NO. MCN/161/2021-2023
WPP License No. MR / Tech / WPP-130 / North / 2021-2023
'Licence to post without prepayment'

Posted at Mumbai Patrika Channel Stg. Office Mumbai - 400 001 **Date of Publication : 1st of every month** **REGISTERED NEWSPAPER**		**Date of Posting :** **2nd, 3rd of every month**
If undelivered, please return to : **HAVYAKA WELFARE TRUST** B-207, Valmiki Apts., Near Pharmacy College, Sundar Nagar, Kalina, Vidyanagari P. O., Mumbai - 400 098. ✆ 2665 2591 **E-mail : havyakamumbai@hotmail.com** **Visit : www.havyakamumbai.com** Published by Narayan Akadas R. for Havyaka Welfare Trust, Mumbai - 400 098. being printed at M/s. Navin Printers, Mumbai - 400 016. Hon. Editor : **Smt. Amita S. Bhagwat**	**To,**	



studies conducted world over on healthy ageing and added his own life experience. The book was released by Shri N.S.Hegde Kundargi, a nonagenarian co-operator and winner of Karnataka Rajyotsava Award. Retired Prof. S. P. Hegde introduced the book. The programme was presided over by Shri Ramakrishna Shreepad Hegde Kadave, The President TRC Society and working President, Totagars Sales Society (T.S.S) Sirsi. The author has decided to donate entire sale earnings to the local schools for special children. The event was organised by S.R.Kadave Abhyudaya Samsthe, a prominent N.G.O. The function was well attended and a good number of books were sold at discounted price. The book is available on Amazon and Flipkart.